

# MARKTANZEIGER

für Buttenheim

Dreuschendorf · Frankendorf · Gunzendorf · Hochstall · Kälberberg · Ketschendorf · Stackendorf · Tiefenhöchstadt



## Amtsblatt für die Marktgemeinde Buttenheim

Bekanntmachungen

Kirchliche Nachrichten · Vereinsnachrichten



19. Jahrgang

Freitag, 26. Juni 2020

Nummer 25 / 26

## Markt Buttenheim – e-Mobil

**Auch alle Buttenheimer können mit dem E-Car fahren!**

Der Landkreis Bamberg und die Gemeinde Buttenheim stellt dafür einen BMW i3 zur Verfügung, den Sie sich als Bürger stunden- oder tageweise ausleihen können.

Die Kosten für die Inanspruchnahme belaufen sich zwischen 6,- Euro für eine Stunde bis zu 199,- Euro für eine ganze Woche. Der Verleih erfolgt bargeldlos über ein SEPA-Lastschriftmandat.

Eine Kundenkarte der Regionalwerke Bamberg ermöglicht die Nutzung der Fahrzeuge rund um die Uhr. Über diese Kundenkarte wird auch sichergestellt, dass der Nutzer im Besitz einer Fahrerlaubnis ist. Die Kundenkarte erhalten Sie gegen eine einmalige Registrierungsgebühr in Höhe von 10,- Euro.

Sie erhalten die Kundenkarten

- im Bürgerbüro im Erdgeschoss unseres Rathauses,
- in der Geschäftsstelle der Regionalwerke Bamberg in der Ludwigstraße 23 in Bamberg und
- bei den anderen teilnehmenden Gemeinden: Altendorf, Baunach, Burgebrach, Frensdorf, Gundelsheim, Hirschaid, Litzendorf, Oberhaid, Pettstadt, Rattelsdorf, Scheßlitz, Schlüsselfeld, Stegaurach, Strullendorf und Zapfendorf.

Weitere Informationen auch unter [www.regionalwerke-bamberg.de/e-carsharing](http://www.regionalwerke-bamberg.de/e-carsharing).



## „BürgerMOBIL“

Seit 2. Januar 2018 läuft auch die Aktion „BürgerMOBIL“ in Buttenheim.

Der **kostenfreie** Dienst ermöglicht Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde Arztbesuche, Behördengänge, Einkäufe oder auch einfach mal Freunde besuchen.

Unser Bürger Mobil ist an folgenden Tagen für Sie unterwegs:

**Dienstag von 8 bis 13 Uhr und Donnerstag von 8 bis 13 Uhr**

Interessierte werden zuhause abgeholt und nach den Besorgungen wieder nach Hause gebracht.

Wer das BürgerMOBIL nutzen möchte, kann seinen Fahrtwunsch spätestens einen Tag vorher bis spätestens 12 Uhr in der Gemeindeverwaltung bei Frau Albert unter der Tel. 09545 9222-22 anmelden.

## AMTLICHE MITTEILUNGEN

### Terminvorschau – Marktgemeinderatssitzung

Donnerstag, 2. Juli 2020 um 19.00 Uhr  
im Sportheim des FSV Phönix Buttenheim

#### Öffentliche Sitzung des Marktgemeinderates Buttenheim

Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte dem Aushang der Amtstafeln.



QR-Code Markt Buttenheim

**HINWEIS:** Die Sitzung findet im Sportheim des FSV Phönix Buttenheim, Zum Sportplatz 1, 96155 Buttenheim statt. Dort kann mit ausreichendem Abstand bestuhlt werden. Die Sitzung ist öffentlich, wir bitten in diesem Zuge aber alle etwaigen Besucher immer den notwendigen Mindestabstand zu beachten! Bitte haben Sie Verständnis, dass der Zutritt zum Sitzungssaal aus Kapazitätsgründen nicht garantiert werden kann. Ein frühzeitiges Erscheinen ist daher empfehlenswert.

Die Marktgemeinde Buttenheim informiert:

### Abfuhrtermine „Gelber Sack“

Dienstag, 30. Juni:



Buttenheim,  
Dreuschendorf,  
Frankendorf,  
Gunzendorf,  
Hochstall,  
Kälberberg,  
Ketschendorf,  
Senftenberg,  
Stackendorf,  
Tiefenhöchstadt

### Abfuhrtermin „Papiertonne“

Montag, 29. Juni  
Montag, 27. Juli  
Montag, 24. August



### Abfuhrtermin „Biotonne“

Mittwoch, 8. Juli  
Mittwoch, 22. Juli  
Mittwoch, 5. August



### Abfuhrtermin „Restmülltonne“

Mittwoch, 1. Juli  
Mittwoch, 15. Juli  
Mittwoch, 29. Juli



### Wertstoffhof im Landkreis

#### Bamberg: Hirschaid

Richtung Autobahn, zwischen Hirschaid und Seigendorf

#### SOMMERZEIT (bis 25. Oktober)

Dienstag 15.00 - 18.00 Uhr  
Donnerstag 14.00 - 18.00 Uhr  
Samstag 9.00 - 15.00 Uhr

### Anmeldeschluss für die Sperrmüllsammlung des jeweiligen Quartals



Donnerstag, 6. August – keine Abholung von Sperrmüll an diesem Tag.  
Sperrmülltelefon: 0951 85-555

## Informationen zu Öffnung & Service Ihrer Gemeindeverwaltung



Liebe Besucherinnen und Besucher,  
das Rathaus Buttenheim ist „geöffnet“ und bietet gewohnte Dienstleistungen an - bitte beachten Sie folgende Besonderheiten:

- Persönliche Vorsprachen nur mit Termin möglich
- Masken- und Händedesinfektionspflicht
- Online-Dienst rund um die Uhr: Nutzen Sie unser Bürgerserviceportal unter [www.buttenheim.de](http://www.buttenheim.de)

Wir bitten zum Schutz aller um Verständnis für die von uns getroffenen Sicherheitsmaßnahmen.  
Bleiben Sie gesund!

Sie erreichen uns Montag bis Freitag zu den sonst üblichen Öffnungszeiten unter folgenden Rufnummern:

Vorzimmer, Zentrale Dienste	09545 9222 - 0
Bürgeramt, Pass- und Ausweisstelle, Standesamt	09545 9222 - 20
Geschäftsleitung, Kämmerei, Kasse	09545 9222 - 30
Bauamt, Bürgernet	09545 9222 - 40
oder unter <a href="mailto:info@buttenheim.de">info@buttenheim.de</a>	

## Marktgemeinde Buttenheim

### Dienststunden im Rathaus

Montag	8.00 - 12.00 Uhr
Dienstag	8.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 15.30 Uhr
Mittwoch	8.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag	8.00 - 12.00 Uhr und 14.30 - 18.30 Uhr
Freitag	8.00 - 12.00 Uhr

### Rufnummern

Telefon	(0 95 45) 92 22 - 0
Telefax	(0 95 45) 92 22 - 55
E-Mail:	info@buttenheim.de

**1. Bürgermeister:**  
Herr Michael Karmann 92 22 - 0

**Vorzimmer:**  
Frau Anschyla Dotterweich 92 22 - 13

**Geschäftsleitung, Kämmerei:**  
Herr Peter Münch 92 22 - 31

**Hauptamt**  
Frau Martina Römer 92 22 - 34

**Standesamt:**  
Frau Michaela Kaiser 92 22 - 21  
Frau Carmen Kramer 92 22 - 25

**Bürgerbüro:**  
Frau Nathalie Albert 92 22 - 22  
Frau Nicola Schrade 92 22 - 23

**Marktanzeiger:**  
Frau Nathalie Albert 92 22 - 22

**Bauangelegenheiten, Bodennutzung:**  
Herr Josef Dillig 92 22 - 41  
Herr Jürgen Först 92 22 - 42  
Herr Peter Wagner 92 22 - 43  
Frau Sylke Dorbritz 92 22 - 45

**Kasse/Finanzen:**  
Herr Heinrich Kupfahl 92 22 - 32  
Herr Andreas Hattel 92 22 - 33  
Frau Daniela Hippacher 92 22 - 35

**Tourismus und Fremdenverkehr:**  
Frau Dr. Tanja Roppelt 4 40 99 36

**Schülerbetreuung:**  
Herr Ralph Pfeufer 4 40 98 20

**Behindertenbeauftragter:**  
Herr Sigurd Disch 43 59

**Jugendbeauftragte/-r:**  
Herr Klaus Kalb (0170) 7 37 55 36  
Frau Anita Göller 44 54 72

**Seniorenbeauftragte:**  
Frau Dr. Magdalena Lux 40 01

**FAMILIENSTÜTZPUNKT IN DER HAGER VILLA**  
Bürozeiten: Dienstag von 9.00 bis 16.00 Uhr  
Hauptstraße 60, Buttenheim 3 59 85 89  
Bücherei 44 10 46

**Kläranlage:**  
Herr Manfred Koch und  
Herr Harald Pühl 12 84

**Zweckverband zur Wasserversorgung  
der Eggolsheimer Gruppe - Zentrale** 4 44 - 170

**Notruf bei Wasserrohrbrüchen** 82 03

**Revierleiter Forstrevier Buttenheim**  
Herr Diezel (0 95 45) 3 11 93 50  
(0160) 90 75 93 78

**STÖRUNGSNUMMER**  
Strom (0941) 28 00 33 66  
Gas (0941) 28 00 33 55

## Landratsamt Bamberg

### Heute abgeben - morgen abholen

Das Landratsamt Bamberg will die Wartezeiten für die Zulassung von Fahrzeugen weiter reduzieren.

Bamberg - Mit jeder Lockerung der Corona-Beschränkungen steigt der Wunsch der Landkreisbevölkerung, Fahrzeuge um-, an- oder abzumelden. Aktuell ist die Nachfrage hier besonders hoch. Die Mitarbeiter des Landratsamtes Bamberg bearbeiten täglich bis zu 200 Vorgänge.

Um Wartezeiten zu minimieren, weist die Zulassungsstelle beim Landratsamt Bamberg darauf hin, dass es die Möglichkeit gibt, die vollständigen Dokumente bei der Zulassungsstelle abzugeben, um diese am Folgetag wieder abholen zu können.

Für diejenigen Bürger, die die Zulassung oder Abmeldung am gleichen Tag möchten, werden ab Dienstag neben den Bedien-Nummern auch Zeitfenster vergeben. Diese sollen der zeitlichen Orientierung dienen, wann die Zulassung erfolgt. Den Bürger soll damit die Möglichkeit gegeben werden, Wartezeiten sinnvoll zu nutzen.

## Landratsamt Bamberg

### 350 Menschen leisten 30.000 Stunden

Landrat Johann Kalb zieht eine Bilanz des Katastrophenfalles „Corona“

Bamberg - Mehr als 350 Personen haben im Landkreis Bamberg rund 30.000 Stunden in die Bewältigung des Corona-Katastrophenfalles investiert. Diese Bilanz zieht Landrat Johann Kalb, Leiter des Katastrophenschutzstabes, nach 94 Einsatztagen und 71 Lagebesprechungen.

„Das ist bisher einmalig in der Geschichte des Landkreises. Ich danke allen Beteiligten sehr herzlich für ihren Einsatz. Sie haben dafür gesorgt, dass die Region Bamberg den Katastrophenfall so gut schultern konnte.“ Der Landkreischef sprach auch der Bevölkerung ein Herzliches Vergelt's Gott aus für das Verständnis, das diese für die notwendigen Beschränkungen aufgebracht hat. „Jeder, der an welcher Stelle auch immer geholfen hat, diese Herausforderung zu meistern, hat Leben gerettet. - Es hat gezeigt: Der Landkreis steht in schwierigen Situationen zusammen!“

Das **Levi-Strauss-Museum** und der **Museumsshop**  
sind wieder zu den üblichen Öffnungszeiten  
unter Hygieneauflagen geöffnet.

Zutritt zu den Räumlichkeiten ist **nur mit Mund-Nase-Maske**  
und mit einem **Mindestabstand von 1,5 m** möglich.

Zudem sind die Besucherzahlen begrenzt.

Im Moment dürfen sich in der **Dauerausstellung 12 Personen**,  
in der **Sonderausstellung 8 Personen** und  
im **Shop 8 Personen** aufhalten.

**Gruppenbesichtigungen sind derzeit noch nicht möglich.**



Geburtshaus Levi Strauss Museum  
Dr. Tanja Roppelt, Museumsleitung  
Marktstr. 33, 96155 Buttenheim  
Tel. 09545 4409936

„Der Katastrophenfall ist jetzt zwar beendet. Corona ist jedoch noch nicht vorbei“, so Johann Kalb weiter. So wird im Landratsamt eine Koordinierungsgruppe weiter alle Fäden in der Hand halten, um Infektionen zu vermeiden, solche zu ermitteln, Infektionsketten zu unterbrechen und eine Verbreitung zu verhindern. Dazu braucht es nach den Worten des Landrates auch weiterhin die Besonnenheit, die Umsicht und die Vorsicht der Menschen in der Region. „Abstand halten und richtige Hygiene bleiben die Gebote der Stunde.“

120 Mitarbeiter des Landratsamtes waren fast 9000 Stunden für den K-Fall „Corona“ abgestellt. Tausendfach wurden Bürgeranfragen über die Corona-Hotlines beantwortet, rund eine Million Stück Schutzausrüstung (Masken, Handschuhe, Desinfektionsmittel, Schutzbrillen) wurden an fast 500 Einrichtungen verteilt. Parallel wurde alles getan, um den Dienstbetrieb des Landratsamtes unter erschwerten Bedingungen soweit als möglich aufrecht zu erhalten. „Vielen Dank für das Verständnis dafür, dass es an der einen oder anderen Stelle Verzögerungen gab.“

Weitere rund 7000 Stunden wurden allein von 27 Mitarbeitern des Fachbereiches Gesundheitswesen aufgewendet, um zum Beispiel rund um die Uhr Sieben Tage die Woche Kontaktpersonen zu ermitteln oder Corona-Test durchzuführen und zu organisieren. 226 Externe - zum Beispiel Ärzte, Bundeswehrangehörige oder Helfer - haben weitere 14.000 Stunden im Katastrophendienst erbracht.

Herausforderungen gab es zuhauf während des Katastrophenfalles. Nach der Kuriosesten befragt, nennt Landrat Johann Kalb die Aufgabe, aus 400 Meter langen, vom bayerischen Wirtschaftsminister vermittelten Stoffbahnen - intern „Aiwangerrollen“ genannt - Mundschutz herstellen zu lassen. „Natürlich haben wir mit großer Unterstützung unserer Bevölkerung auch das geschafft. Unsere Wirtschaft hat nach wenigen Tagen sogar Gesichtsschilde produziert.“

## Landratsamt Bamberg

### Infektionszahlen stabil auf niedrigem Niveau

**Die Zahl der Infizierten ist laut Gesundheitsbehörde auf weniger als 50 gesunken. In der Hochphase der Pandemie lag dieser Wert bei mehr als 300.**

Bamberg - „Die Infektionslage ist nun bereits sechs Wochen sehr stabil auf niedrigem Niveau. Wir registrieren wöchentlich maximal ein gutes Dutzend neu mit dem Covid-19-Virus infizierte Personen.“ Diese Bilanz zieht Landrat Johann Kalb als Leiter der Gesundheitsbehörde für Stadt und Landkreis Bamberg. Die geringe Zahl der Neuinfizierten hat dazu geführt, dass die Anzahl der Infizierten Anfang Juni auf unter 50 gesunken ist. Dieser Wert hatte Anfang April bei mehr als 300 gelegen.

#### Neuinfektionen:

Das Infektionsgeschehen ist abgeflacht. In den Kalenderwochen (KW) 18 bis 23 hat die Gesundheitsbehörde für Stadt und Landkreis Bamberg zwischen vier und 14 Neuinfektionen registriert. Zweimal lag dieser Wert seit Ausbruch der Pandemie in der Region Bamberg über der 100er-Marke. In der Kalenderwoche 13 gab es 164, in der KW 14 140 Neuinfizierte.

#### 7-Tage-Inzidenzwert:

Aus der Zahl der Neuinfektionen der zurückliegenden sieben Tage errechnet sich der sogenannte Inzidenzwert pro 100.000 Einwohner. Bei einem Wert von 35 oder höher ist die Gesundheitsbehörde gefordert, Maßnahmen zur Eindämmung der Infektionen zu ergreifen. Dieser Wert liegt seit Ende April unter 20, in den zurückliegenden Wochen ist er lediglich einstellig.

#### Alter- und Geschlechterverteilung:

In der Region Bamberg waren bisher mehr Frauen (367) als Männer (260) infiziert. Es gab 12 Infizierte im Alter bis neun Jahren. 34 Betroffene waren zwischen 10 und 19 Jahre, 78 zwischen 20 und 29 Jahre, 69 zwischen 30 und 39 Jahre, 98 zwischen 40 und 49 Jahre, 114 zwischen 50 und 59 Jahre, 62 zwischen 60 und 69 Jahre, 43 zwischen 70 und 79 Jahre, 77 zwischen 80 und 89 Jahre und 40 zwischen 90 und 99 Jahre alt.

#### Verstorbene:

Mit dem Corona-Virus verstorben sind in Stadt und Landkreis Bamberg 60 Menschen, 35 Frauen und 25 Männer. Sieben Personen waren zwischen 60 und 69 Jahre alt, 12 zwischen 70 und 79, 27 zwischen 80 und 89 und 14 zwischen 90 und 99 Jahre.

## Landratsamt Bamberg

### Weiterer Rückgang der Neuinfektionen

Bamberg - Der Fachbereich Gesundheitswesen beim Landratsamt Bamberg meldet weiter sinkende Zahlen bei den Neuinfektionen. Aktuell sind 31 Personen mit Covid-19 infiziert, 12 in der Stadt und 19 im Landkreis Bamberg. 536 Menschen haben die Infektion inzwischen überstanden.

Weil die Infektionslage auf niedrigem Niveau stabil ist, wird zum einen die Corona-Hotline eingestellt und zum anderen die Infektionspraxis in Scheßlitz geschlossen. Ansprechpartner für Menschen mit Symptomen sind die Hausärzte. Sofern Corona-Tests nötig werden, verweisen die Hausärzte die Patienten an vier Schwerpunktpraxen in Stadt (2) und Landkreis Bamberg (2). An Wochenenden steht der ärztliche Bereitschaftsdienst unter der Nummer 116117 bereit.

Landrat Johann Kalb bedankt sich noch einmal ausdrücklich bei allen, die in der Anlaufstelle in Scheßlitz oder in der Corona-Hotline eingesetzt waren. „Beide Einrichtungen haben den Menschen in der Region Bamberg Sicherheit gegeben.“

Die Corona-Hotline ist seit Anfang März geschaltet und hatte in den vergangenen 14 Wochen zu Spitzenzeiten ca. 450 Anrufer pro Tag. Insgesamt haben sich 20 Personen freiwillig gemeldet, um die Anrufe entgegen zu nehmen. Die Stammbesetzung von insgesamt 15 Mitarbeitern aus dem Landratsamt Bamberg war an 22 Samstagen, Sonn- und Feiertagen für die Anliegen der Bürgerinnen und Bürger erreichbar.

Die Hotline des Bayerischen Landesamtes für Gesundheit und Lebensmittelsicherheit (LGL) übernimmt ab 12. Juni den Auskunftsdienst zu Corona unter folgender Telefonnummer 09131 68085101 täglich in der Zeit von 8 bis 18 Uhr.

Das Gesundheitsamt steht weiterhin für medizinische Fragen zu Covid-19 als Ansprechpartner zur Verfügung.

## Landratsamt Bamberg

## Deutlicher Rückgang der Tourismuszahlen im Landkreis Bamberg

### Massive Auswirkungen für Beherbergungsbranche durch Corona-Krise

Die Auswirkungen der Corona-Pandemie treffen den touristischen Sektor auch im Landkreis Bamberg mit voller Wucht. Das Bayerische Landesamt für Statistik hat kürzlich die aktuellen Zahlen für Gästeankünfte und - Übernachtungen in Bayern im gewerblichen Sektor (Betriebe mit zehn oder mehr Betten, inkl. Camping) veröffentlicht. Die Gästeankünfte im Landkreis lagen im April bei nur noch 1.858, ein Minus von 88,9%, die Zahl der Übernachtungen sank um 81% auf 6.048. Rund 25% der Übernachtungsbetriebe blieben komplett geschlossen.

Nachdem touristisch veranlasste Reisen und Übernachtungen seit Mitte März nicht mehr möglich waren, resultieren die noch verbliebenen Übernachtungen aus dem Geschäftsreiseverkehr.

Hochgerechnet auf das erste Jahresdrittel (Januar - April) gingen im Landkreis die Ankünfte in diesem Zeitraum um 44,5% zurück, die Übernachtungen reduzierten sich um 38,7%.

Ähnlich massive Rückgänge bei den Übernachtungszahlen im ersten Jahresdrittel wurden für ganz Bayern, Oberfranken und die regionalen Tourismusgebiete ermittelt: 37,7% weniger Übernachtungen waren es in Bayern, in Oberfranken betrug der Rückgang 38,5%, in Tourismusregionen wie beispielsweise der Fränkischen Schweiz (-47,5%) oder den Haßberge (-45,6%) waren die Rückgänge noch höher.

Die künftige Entwicklung in der Beherbergungsbranche bleibt weiterhin angespannt, auch wenn mit dem Restart Ende Mai wieder touristisch veranlasste Reisen und Übernachtungen möglich geworden sind. Nach wie vor beklagen die touristischen Betriebe aber eine weiterhin sehr niedrige Auslastung.

## Landratsamt Bamberg

## Aktualisierung Online-Gastgeberverzeichnis

Seit über 15 Jahren bewirbt der Landkreis Bamberg in einem Online-Gastgeberverzeichnis unter [www.landkreis-bamberg.de/Erleben/Tourismus-und-Freizeit/Urlaub-bei-uns/Gastgeber-Bamberger-Land](http://www.landkreis-bamberg.de/Erleben/Tourismus-und-Freizeit/Urlaub-bei-uns/Gastgeber-Bamberger-Land) die verschiedenen Übernachtungsangebote im Bamberger Land. Rund 300 Hotels, Gasthöfe, Pensionen, Campingplätze sowie Ferienwohnungen präsentieren sich den Gästen. Diese Werbemöglichkeit wird auch künftig für die Anbieter kostenlos sein. Im Zuge der Überarbeitung der touristischen Internetseiten aktualisiert die Wirtschaftsförderung am Landratsamt Bamberg dieses Online-Gastgeberverzeichnis und bittet die Anbieter um Unterstützung.

Alle derzeit erfassten Betriebe wurden bereits angeschrieben, um den jeweiligen Eintrag im Online-Gastgeberverzeichnis zu überprüfen und Änderungen **bis spätestens 3. Juli 2020** mitzuteilen. Betriebe, die sich nicht fristgerecht melden, werden aus dem Online-Gastgeberverzeichnis gelöscht. Anbieter, die bisher noch nicht im Online-Gastgeberverzeichnis gelistet sind, können die Eintragsunterlagen unter [www.landkreis-bamberg.de/Tourismus-Freizeit/Hinweise-für-Anbieter](http://www.landkreis-bamberg.de/Tourismus-Freizeit/Hinweise-für-Anbieter) herunterladen. Für Rückfragen stehen Herr Reichert, Tel. 0951 85-220, oder Frau Kraus, Tel. 0951 85-207, gerne zur Verfügung.

## Landratsamt Bamberg

## Erfolgreiche Aktion „Geburtsbaum“

### Für 90 Neugeborene im Landkreis Bamberg sind schon Bäume gepflanzt oder bestellt.

Bamberg - Für jedes neue Leben ein Baum. Auf diesen traditionsreichen Brauch, dass Eltern für ihr Neugeborenes einen Baum pflanzen, greift die Aktion Geburtsbaum zurück. Für jedes Landkreisbaby, geboren ab September 2019, stellt der Landkreis Bamberg der Familie einen Obstbaum zur Verfügung. „90 Bäume sind bereits gepflanzt oder bestellt“, freut sich Landrat Johann Kalb darüber, dass die Aktion auf fruchtbaren Boden fällt.

Die Familien können unter 14 Obstbaumsorten von Äpfeln, Birnen, Süßkirschen, Mirabellen bis hin zu Zwetschgen von heimischer Baumschulqualität wählen. Die Aktion startete im Herbst 2019 und lief bislang sehr erfolgreich an. Mittlerweile sind im ersten Quartal 33 Obstbäume bei der Baumschule Patzelt in Memmelsdorf abgeholt worden, davon gingen 7 Bäume in die Gemeinde Breitengüßbach, insgesamt 6 Familien aus Stegaurach bestellten einen Baum, nach Scheßlitz holten 5 Familien einen Baum. In den Gärten von Burgebrach, Buttenheim, Baunach, Viereth-Trunstadt, Hirschaid, Schönbrunn, Litzendorf, Reckendorf, Bischberg, Stadelhofen, Frensdorf, Heiligenstadt, Zapfendorf, Walsdorf und Kemmern dürfte mittlerweile ebenfalls jeweils ein Baum gepflanzt worden sein.

Für die Herbstbestellung liegen derzeit schon 57 Meldungen vor. Landrat Johann Kalb freut sich über den großen Anklang im Landkreis: „Der Geburtsbaum ist eine lebenslange Erinnerung an das einmalige Ereignis einer Geburt und bereichert jeden Garten. Irgendwann können die Kinder dann die Früchte ernten und genießen! - Neben der Traditionspflege leisten die Eltern gleichzeitig einen wichtigen Beitrag zum Klima- und Artenschutz und damit auch für die Zukunft ihrer Kinder.“

Wer Nachwuchs bekommen hat oder bekommt und sich für einen Geburtsbaum interessiert: Die Wohnortgemeinden der Familien versenden einen Informationsflyer mit einem Gutschein, der die Bestellung in einer Baumschule möglich macht. Auch für die Neugeborenen, deren Familien keine Möglichkeit haben, den Baum selbst im eigenen Garten zu pflanzen, entsteht auch neues Leben im Wald: Der Landkreis Bamberg pflanzt für die Neugeborenen, für die keine Obstbäume abgeholt wurden, einmal pro Jahr gesammelt einen Baum.

*Der erste Geburtsbaum ging an die Familie Mäislein aus Pettstadt.*

*Foto: Pressestelle Landratsamt Bamberg*



**Markt Buttenheim****Aktuelle Informationen zur Corona-Pandemie**

Stand: 18. Juni 2020

Liebe Bürgerinnen und Bürger, wie bereits im vergangenen Marktanzeiger angekündigt, möchten wir Sie in dieser Ausgabe über die Lockerungen unserer kommunalen Einrichtungen informieren.

**Deichselbach-Schule**

Nach dem Ende der Pfingstferien sind alle Schüler in die Schule zurückgekehrt. Sie werden in Kleingruppen im tageweisen Wechsel unterrichtet, um die nötigen Abstandsregeln innerhalb des Klassenzimmers einhalten zu können.

Nähere Informationen können den Elternbriefen der Deichselbachschule entnommen werden.

**Waldkindergarten Gunzendorf**

Seit dem 25. Mai 2020 wurde der Regelbetrieb wieder aufgenommen.

**Kindergarten „Sonnenblume“, Integrative Kindertagesstätte „Sternschnuppe“, Schlosskindergarten Gunzendorf**

Die Vorschulkinder, deren Geschwister sowie Kinder mit (drohender) Behinderung besuchen die Kindergärten wieder seit 25. Mai 2020.

Seit 15. Juni 2020 dürfen wir auch die Krippenkinder, die am Übergang zum Kindergarten stehen, sowie Kinder, die im Schuljahr 2021/2022 eingeschult werden, wieder in den Einrichtungen begrüßen.

Voraussichtlich ab dem 1. Juli 2020 sind die Kindergartentüren wieder für alle Kinder geöffnet. Hierüber werden die betroffenen Familien von den einzelnen Einrichtungen direkt unterrichtet.

**Levi-Strauss-Museum**

Aufgrund der Lockerungen dürfen sich ab 22. Juni 2020 in der Dauerausstellung nun 12 Personen, in der Sonderausstellung 8 Personen und im Shop 8 Personen aufhalten. Gruppenbesichtigungen sind derzeit noch nicht möglich. Zutritt zu den Räumlichkeiten ist weiterhin nur mit Mund-Nase-Maske und mit einem Mindestabstand von 1,5 m möglich.

**Bücherei und Kleiderkammer**

Unter Einhaltung der aktuellen Hygienevorschriften und Beachtung der Hygienekonzepte wurde die Bücherei Buttenheim ab dem 20. Mai 2020 und die Kleiderkammer ab dem 6. Juni 2020 wieder geöffnet.

**Bolz- und Basketballplätze**

Die Bolz- und Basketballplätze dürfen ab Montag, 22. Juni 2020, wieder benutzt werden.

**Kreismusikschule**

Die Kreismusikschule nutzt seit 15. Juni 2020 die Räumlichkeiten der alten Schule und des Feuerwehrgerätehauses in Buttenheim wieder für den Einzelunterricht.

**Gemeinschaftshäuser**

Die Gemeinschaftshäuser können nach vorheriger Absprache mit der Gemeindeverwaltung, Frau Römer, Tel. 09545 9222-34,

unter Vorlage eines Hygienekonzeptes allgemein ab dem 22. Juni 2020 wieder benutzt werden.

**Nutzung des Sitzungssaales im Feuerwehrgerätehaus Buttenheim**

Für die Nutzung des Sitzungssaales im Feuerwehrgerätehaus Buttenheim gelten die gleichen Voraussetzungen wie für die Gemeinschaftshäuser.

**Fußballplätze**

Die Schulsportanlage sowie die Sportstätten des FSV Phönix Buttenheim und der DJK/FSG Gunzendorf dürfen nach Erstellung eines Hygienekonzeptes nach den jeweils gültigen Richtlinien (hilfreiche Fachinformationen sind auf den Internetseiten des Bayerischen Fußball-Verbandes – [www.bfv.de](http://www.bfv.de) – und des Bayerischen Staatsministeriums des Innern, für Sport und Integration – [www.corona-katastrophenschutz.bayern.de](http://www.corona-katastrophenschutz.bayern.de) – ersichtlich) ab dem 22. Juni 2020 wieder genutzt werden.

**Weitere Erleichterungen ab dem 22. Juni 2020**

Der bayerische Ministerrat hat am 16. Juni 2020 folgende Lockerungen der Maßnahmen zur Bekämpfung der Corona-Pandemie beschlossen:

**Allgemeine Kontaktbeschränkungen**

Die Regelungen zur allgemeinen Kontaktbeschränkung wurden bereits ab dem 17. Juni 2020 gelockert. Der Aufenthalt im öffentlichen Raum ist künftig in der Familie sowie mit Angehörigen des eigenen und eines weiteren Hausstands oder in einer Gruppe von bis zu zehn Personen gestattet. Bei privaten Zusammenkünften zu Hause gilt keine Beschränkung auf einen festen Personenkreis oder eine zahlenmäßige Beschränkung, stattdessen soll dort die Personenzahl unter Berücksichtigung der allgemeinen Grundsätze (Mindestabstand) begrenzt werden. Das Abstandsgebot von 1,5 Metern und die Maskenpflicht in bestimmten öffentlichen Bereichen bleiben unverändert. In geschlossenen Räumen soll für ausreichend Belüftung gesorgt werden.

Die Regelungen für die Gastronomie, Hotellerie und Kulturstätten werden entsprechend erweitert. Die Rahmenkonzepte der betroffenen Fachministerien werden, soweit erforderlich, entsprechend angepasst.

**Beschränkte Personenzahl in bestimmten Einrichtungen und Bereichen**

Für alle Einrichtungen und Bereiche, in denen bisher eine Person pro 20 qm Fläche zugelassen war, gilt ab dem 22. Juni 2020 die Regel, dass 10 qm pro Person ausreichen. Das betrifft insbesondere den Betrieb von Geschäften mit Kundenverkehr, aber auch Freizeiteinrichtungen und Kulturstätten, wie z. B. Museen oder zoologische Gärten.

**Längere Öffnungszeiten in der Gastronomie**

Für die bisher zulässige Gastronomie wird ab 22. Juni 2020 die zulässige Öffnungszeit auf 23 Uhr verlängert.

**Kunst und Kultur**

Seit 15. Juni sind erstmals wieder Veranstaltungen im Kunst- und Kulturbereich mit bis zu 50 Gästen in Innenräumen und mit bis zu 100 Gästen im Freien möglich. Ab 22. Juni 2020 werden diese Personenhöchstzahlen erweitert: Veranstaltungen im Kunst- und



Kulturbereich werden mit zugewiesenen und gekennzeichneten Sitzplätzen mit bis zu 100 Besuchern in Innenräumen und mit bis zu 200 Besuchern im Freien möglich sein. Die Pflicht zum Tragen einer Maske gilt unverändert.

#### **Veranstaltungen und Vereinssitzungen, standesamtliche Trauungen**

Andere, üblicherweise nicht für ein beliebiges Publikum angebotene oder aufgrund ihres persönlichen Zuschnitts nur von einem absehbaren Teilnehmerkreis besuchte Veranstaltungen, insbesondere Hochzeitsfeiern, Beerdigungen, Geburtstage, Schulabschlussfeiern oder Vereinssitzungen, sind **ab 22. Juni 2020 mit bis zu 50 Gästen innen und bis zu 100 Gästen im Freien möglich. Die auf derzeit insgesamt 10 begrenzte Teilnehmerzahl für die standesamtliche Zeremonie ist hiervon nicht betroffen.** Öffentliche Festivitäten oder einem größeren, allgemeinen Publikum zugängliche Feiern bleiben untersagt. **Es bleibt beim Verbot von Großveranstaltungen bis vorerst zum 31. Oktober 2020.**

#### **Besuchsregelungen für Krankenhäuser, Altenheime und Behinderteneinrichtungen**

Das Gesundheitsministerium wird in Abstimmung mit dem Sozialministerium umgehend Vorschläge für eine Lockerung der Besuchsregelungen für Krankenhäuser, Altenheime und Behinderteneinrichtungen erarbeiten. Für die künftigen Besuchsregelungen gilt dabei der Grundsatz der Verantwortung der Träger und Einrichtungen vor Ort, jeweils im Einvernehmen mit den örtlich zuständigen Gesundheitsbehörden bzw. Landesamt für Gesundheit und Lebensmittelsicherheit: Der Schutz der Bewohner bzw. Patienten hat oberste Priorität. Ziel sind weitgehende Erleichterungen bei den Besuchsregelungen, dies stets aber nur in Abhängigkeit von den konkreten örtlichen Verhältnissen.

#### **Hallenbäder, Thermen und Hotelschwimmbäder**

Ab 22. Juni 2020 können Hallenbäder sowie Innenbereiche von Thermen und Hotelschwimmbädern einschließlich der Wellness- und Saunaangebote wieder geöffnet werden. Das Wirtschaftsministerium wird zusammen mit dem Gesundheitsministerium entsprechende Hygienekonzepte ausarbeiten und veröffentlichen.

#### **Betrieb von Reisebusunternehmen**

Für den Betrieb von Reisebusunternehmen sollen künftig dieselben Regelungen gelten, wie sie auch für den Öffentlichen Personennah- und -fernverkehr gelten. Das Wirtschaftsministerium sowie das Verkehrsministerium werden in Abstimmung mit dem Gesundheitsministerium dementsprechend das geltende Rahmenkonzept für touristische Dienstleister in Bayern anpassen.

#### **Corona-Warn-App**

Am 16. Juni 2020 ist die Corona-Warn-App der Bundesregierung gestartet. Sie hilft festzustellen, ob Kontakt mit einer infizierten Person bestand und daraus ein Ansteckungsrisiko entstehen kann. Damit sollen Infektionsketten schneller unterbrochen werden. Sie ist kostenlos im App Store und bei Google Play zum Download erhältlich.

#### **Weitere Informationen zur App finden Sie auf der Homepage der Bundesregierung:**

[www.bundesregierung.de/breg-de/themen/corona-warn-app](http://www.bundesregierung.de/breg-de/themen/corona-warn-app)

#### **Weitergehende Informationen und Links**

Grundlegende Informationen, FAQs und Tipps finden Sie auch auf folgenden Internetseiten:

[www.rki.de](http://www.rki.de)

[www.landkreis-bamberg.de/](http://www.landkreis-bamberg.de/)

[www.corona-katastrophenschutz.bayern.de/faq/index.php](http://www.corona-katastrophenschutz.bayern.de/faq/index.php)

[www.bayern.de/service/coronavirus-in-bayern-informationen-auf-einen-blick/](http://www.bayern.de/service/coronavirus-in-bayern-informationen-auf-einen-blick/)

Ihr

Michael Karmann  
Erster Bürgermeister

## **ERSCHEINUNGSWEISE**

Die nächste Ausgabe erscheint am

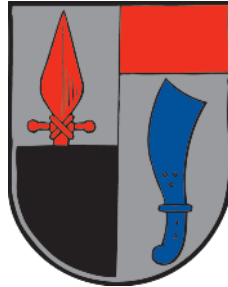
**Freitag, 10. Juli 2020.**

Abgabeschluss für Vereinsnachrichten u. Anzeigen:

**Donnerstag, 2. Juli 2020,**

um 12.00 Uhr, im **Bürgerbüro** bei Frau Albert im EG.

# Satzung zur Regelung von Fragen des örtlichen Gemeindeverfassungsrechts



Der Markt Buttenheim erlässt aufgrund der Art. 20a Abs. 1 Satz 2 und Abs. 2, 23, 32, 33, 34 Abs. 2 und 4, 35 Abs. 1 Satz 2, 40, 41, 88 und 103 der Gemeindeordnung für den Freistaat Bayern (GO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 22. August 1998 (GVBl. S. 796, BayRS 2020-1-1-I), zuletzt geändert durch § 5 Abs. 2 des Gesetzes vom 23. Dezember 2019 (GVBl. S. 737), folgende Satzung:

## § 1

### Zusammensetzung des Gemeinderats

Der Gemeinderat besteht aus dem berufsmäßigen ersten Bürgermeister / ersten Bürgermeisterin (§ 4), 16 ehrenamtlichen Mitgliedern.

## § 2

### Ausschüsse

(1) Der Gemeinderat bestellt zur Mitwirkung bei der Erledigung seiner Aufgaben folgende ständige Ausschüsse:

- a) den Personalausschuss, bestehend aus dem Vorsitzenden und 4 ehrenamtlichen Gemeinderatsmitgliedern,
- b) den Bau- und Umweltausschuss, bestehend aus dem Vorsitzenden und 5 ehrenamtlichen Gemeinderatsmitgliedern,
- c) den Werkausschuss BürgerNet, bestehend aus dem Vorsitzenden und 4 ehrenamtlichen Gemeinderatsmitgliedern,
- d) den Stiftungsrat Bürgerstiftung, bestehend aus dem Vorsitzenden und 3 ehrenamtlichen Gemeinderatsmitgliedern,
- e) den Rechnungsprüfungsausschuss, bestehend aus 5 Mitgliedern des Gemeinderats.

(2) <sup>1</sup>Den Vorsitz in den in Absatz 1 Buchst. a bis d genannten Ausschüssen führt der erste Bürgermeister, einer seiner Stellvertreter oder ein vom ersten Bürgermeister bestimmtes Gemeinderatsmitglied. <sup>2</sup>Den Vorsitz im Rechnungsprüfungsausschuss führt ein vom Gemeinderat bestimmtes Ausschussmitglied.



(3) <sup>1</sup>Die Ausschüsse sind vorberatend tätig, soweit die Geschäftsordnung dies vorsieht und der Gemeinderat selbst zur Entscheidung zuständig ist. <sup>2</sup>Im übrigen beschließen sie anstelle des Gemeinderats (beschließende Ausschüsse).

(4) Das Aufgabengebiet der Ausschüsse im Einzelnen ergibt sich aus der Geschäftsordnung, soweit es nicht durch gesetzliche Bestimmungen festgelegt ist.

### **§ 3**

#### **Tätigkeit der ehrenamtlichen Gemeinderatsmitglieder; Entschädigung; Ortssprecher**

(1) <sup>1</sup>Die Tätigkeit der ehrenamtlichen Gemeinderatsmitglieder erstreckt sich auf die Mitwirkung bei den Beratungen und Entscheidungen des Gemeinderats und seiner Ausschüsse. <sup>2</sup>Außerdem können einzelnen Mitgliedern besondere Verwaltungs- und Überwachungsbefugnisse nach näherer Vorschrift der Geschäftsordnung übertragen werden.

(2) Die ehrenamtlichen Gemeinderatsmitglieder erhalten für ihre Tätigkeit als Entschädigung ein Sitzungsgeld von je 40,00 € (bisher 35,00 €) pro Kalendertag für die notwendige Teilnahme an Sitzungen des Gemeinderats oder eines Ausschusses.

(3) Die ehrenamtlichen Gemeinderatsmitglieder erhalten für auswärtige Tätigkeit Reisekosten und Tagegelder nach den Bestimmungen des Bayerischen Reisekostengesetzes.

(4) Die Absätze 2 bis 4 gelten für Ortssprecher entsprechend.

### **§ 4**

#### **Erster Bürgermeister**

Der erste Bürgermeister ist Beamter auf Zeit.

### **§ 5**

#### **Weitere Bürgermeister und Bürgermeisterinnen**

Die weiteren Bürgermeister und Bürgermeisterinnen sind Ehrenbeamte auf Zeit.

### **§ 6**

#### **Inkrafttreten**

<sup>1</sup>Diese Satzung tritt am 01. Mai 2020 in Kraft. <sup>2</sup>Gleichzeitig tritt die Satzung zur Regelung von Fragen des örtlichen Gemeindeverfassungsrechts vom 7. Mai 2014 außer Kraft.

Buttenheim, den 13. Mai 2020

Gez.  
Michael Karmann  
1. Bürgermeister

# Markt Buttenheim



## Richtlinien zur Vergaben von gemeindeeigenen Baugrundstücken

### Präambel

Der Markt Buttenheim veräußert an ortsansässige und auswärtige Bewerber die zur Verfügung stehenden gemeindeeigene Wohnbaugrundstücke nach entsprechender Ausschreibung über den Marktanzeiger und die gemeindliche Homepage zu ortsüblichen Preisen in Anlehnung an die Bodenrichtwerte des Landratsamtes zuzüglich aller für das jeweilige Gebiet anfallenden öffentlichen Erschließungskosten. Diese werden beim Verkauf vertraglich festgeschrieben, oder sind gesondert an einen vom Markt Buttenheim beauftragten Erschließungsträger zu entrichten. Erschließungskosten privater Träger für z.B. Strom, Telekommunikation usw. sind zusätzlich an den jeweiligen Erschließungsträger zu begleichen.

### I. Grundsätze der Baulandvergabe

Der Markt Buttenheim veräußert zur Baulandmobilisierung gemeindeeigene Grundstücke im **Punkteverfahren** im Gemeindegebiet des Marktes Buttenheim.

Die Wohnbaugrundstücke für EFH, DH und RH werden vorrangig an bauwillige Einzel-Personen und Familien (natürliche Personen) veräußert und mit einem Baugebot verbunden.

### II. Antragsvoraussetzungen und Bewerbungsverfahren

Persönliche Voraussetzungen:

- Der Bewerber muss volljährig sein.

Als Bewerber scheidet aus, wer zum Stichtag 01.01.2020 Eigentümer bzw. Erbbauberechtigter eines baureifen Grundstückes oder einer Wohnimmobilie - unbeachtlich ob selbst genutzt oder vermietet - im Gemeindegebiet Buttenheim ist.

Als Bewerber scheidet ferner aus, wer bereits ein Baugrundstück vom Markt Buttenheim erworben hat.

Ausnahme besteht, wenn der Bewerber ein geeignetes Tauschgrundstück an anderer Stelle innerhalb des Gemeindegebietes anbieten kann bzw. das bisherige Wohneigentum veräußert. Mit der Bewerbung wird das Einverständnis zur grundbuchamtlichen Prüfung erteilt.

Der Bewerber muss mit dem Antragsformular eine allgemeine Finanzierungsbestätigung über eine Investitionssumme von 350.000 € vorlegen.

Bei Ehepaaren, eheähnlichen Lebensgemeinschaften oder Lebenspartnerschaften obliegt es der Entscheidung der Partner, wer von ihnen den Antrag stellt. Eine doppelte Antragstellung ist ausgeschlossen.

Es gilt der Grundsatz, dass ausschließlich der Bewerber auch Vertragspartner der Gemeinde wird. Abweichungen davon sind nur mit Zustimmung der Gemeinde möglich.

Ein Bewerber kann sich auf jede Parzelle bewerben, eine zahlenmäßige Beschränkung und

# Markt Buttenheim



## Richtlinien zur Vergaben von gemeindeeigenen Baugrundstücken

Priorisierung der Bewerbung wird nicht festgelegt.

Der Bewerber hat die Bewerbung schriftlich und unter Verwendung des von der Gemeinde zur Verfügung gestellten Antragsformulars beim Markt Buttenheim bis zum festgesetzten Zeitpunkt einzureichen. Verspätet eingegangene Bewerbungen werden nicht berücksichtigt.

### III. Einkommensgrenzen

Es werden nur Personen zugelassen, deren Jahreseinkommen das durchschnittliche Jahreseinkommen eines Steuerpflichtigen (Gesamtbetrag der Einkünfte) im Markt Buttenheim um max. 50 % überschreitet. Erfolgt der Erwerb durch zwei Personen, richtet sich die Berechnung nach dem addierten Einkommen und in Relation zum doppelten Durchschnittseinkommen. Es gilt dabei der aktuellste Wert der Lohn- und Einkommensteuerstatistik, welcher durch das Bayerische Landesamt für Statistik veröffentlicht wurde. Die zum Zeitpunkt der Beschlussfassung maßgeblichen durchschnittliche Jahreseinkommen eines Steuerpflichtigen (Gesamtbetrag der Einkünfte) betragen:

Max. Jahreseinkommen (1 Person) = 66.551 €

Max. Jahreseinkommen (2 Personen) = 133.102 €

(Basis: Lohn- und Einkommensteuerstatistik 2014, Bayer. Landesamt für Statistik. Stand März 2019)

Die Obergrenze erhöht sich je unterhaltspflichtigem Kind um 7.620 € (im Steuerjahr 2019). Der Betrag orientiert sich an der steuerrechtlichen Größe des Kinderfreibetrages in Deutschland und wird bei entsprechender Änderung angepasst. Der Gesamtbetrag der Einkünfte ist durch den jeweils aktuellen Einkommensteuerbescheid des Vorjahres nachzuweisen. Werden die Einkünfte nicht nachgewiesen, kann die Bewerbung nicht berücksichtigt werden. Liegt noch kein bestandskräftiger Einkommensteuerbescheid für das vergangene Jahr vor, so kann ersatzweise auf frühere Einkommensteuerbescheide zurückgegriffen werden. Bei Selbständigen und Gewerbetreibenden muss das Einkommen in Form einer Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung oder einer Einnahmeüberschussrechnung inkl. der entsprechenden Steuerbescheide der letzten 3 Jahre nachgewiesen werden.

### IV. Verkaufskonditionen, Baugebot, Wiederkaufsrecht

Die zu vergebenden Grundstücke werden zu einem einheitlichen Preis verkauft. Dieser wird vor der Ausschreibung für die betreffenden Grundstücke durch den Marktgemeinderat festgelegt.

Nicht im Kaufpreis enthalten sind, die Kosten für die vom Käufer zu tragenden Hausanschlüsse des Grundstücks an die Ver- und Entsorgungsanlagen, die Grunderwerbsteuer, Notargebühren und Kosten des grundbuchamtlichen Vollzugs, sowie die Kosten für Strom-, Telekommunikations- und sonstige Anschlüsse. Diese sind unmittelbar mit den jeweiligen Trägern abzurechnen.

Der Kaufvertrag enthält sowohl ein Baugebot und ein Selbstnutzungsgebot. Das Baugebot verpflichtet den Käufer, innerhalb einer Frist von 3 Jahren ab Beurkundung auf dem

# Markt Buttenheim



## Richtlinien zur Vergaben von gemeindeeigenen Baugrundstücken

Kaufgegenstand ein Wohnhaus bezugsfertig zu errichten und durch Fertigstellungs-/Nutzungsanzeige nachzuweisen. In begründeten Ausnahmefällen kann der Marktgemeinderat eine Verlängerung von max. 2 Jahren gestatten.

Das Selbstnutzungsgebot verpflichtet den Käufer, innerhalb einer Frist von 10 Jahren ab Eingang der Fertigstellungs-/Nutzungsanzeige gem. Art. 78 Abs. 2 BayBO den Vertragsgrundbesitz selbst zu bewohnen und nicht an Dritte zu veräußern oder zu vermieten oder sich zu einer solchen Veräußerung oder Vermietung zu verpflichten.

Die Überlassung oder die Vermietung des Vertragsgrundbesitzes an Abkömmlinge des Käufers oder die Vereinbarung von Gütergemeinschaft gelten nicht als Veräußerung oder Vermietung im vorstehenden Sinne.

Der Verkäufer (Markt Buttenheim) ist zum Wiederkauf des Vertragsgrundbesitzes berechtigt, wenn der Käufer gegen die Bauverpflichtung verstößt. Die Sicherung dieses Anspruchs erfolgt durch Eintrag einer Auflassungsvormerkung in das Grundbuch.

Für den Wiederkauf gilt folgendes:

Er erfolgt zu den im notariellen Kaufvertrag vereinbarten Bedingungen. Wiederkaufspreis ist der vereinbarte Kaufpreis zuzüglich vom Käufer zwischenzeitlich geleisteter Erschließungskosten.

Der Verkäufer (Markt Buttenheim) hat im Zeitpunkt der Ausübung des Wiederkaufsrechtes vorhandene Gebäulichkeiten zum Verkehrswert zu vergüten. Soweit eine Einigung hierüber nicht zustande kommt, wird der Verkehrswert für beide Teile verbindlich von dem nach dem Baugesetzbuch zuständigen Gutachterausschuss festgesetzt. Die Kosten des Schätzgutachtens trägt der Käufer. Rechte Dritter, mit denen der Käufer den Vertragsgrundbesitz belastet hat, hat dieser auf seine Kosten zu beseitigen.

Durch den Wiederkauf veranlasste Kosten, Lasten, Steuern und Abgaben aller Art fallen dem Käufer zur Last.

### Punktewertung:

Bezeichnung:	Punkte / Jahr, Einheit etc.	Max. Punktwertung pro Antrag
Hauptwohnsitz in Buttenheim	10 Punkte / Jahr	50
Nebenwohnsitz in Buttenheim	3 Punkte / Jahr	15
Haupt- und Nebenwohnsitz in Buttenheim von 2 Personen zusammen:		60
Arbeitsplatz in Buttenheim (Nachweis durch den AG)	1 Punkt / Jahr	10
Eigener Betreib und/oder Gewerbetreibender mit Arbeitgebereigenschaft in Buttenheim	5 Punkte / Jahr	25
Je unterhaltungspflichtiges Kind im selben	2 Punkte - je	60

# Markt Buttenheim



## Richtlinien zur Vergaben von gemeindeeigenen Baugrundstücken

Haushalt (eine ärztlich nachgewiesene Schwangerschaft wird als Kind gerechnet)	Lebensjahr Differenz zu 18 (Formel: $1\text{Kind: } (18 \text{ minus Alter des Kindes}) \times 2$ )	
Behinderungsgrad über 50% oder Pflegegrad 1,2 oder 3 des Antragstellers oder eines zum Hausstand gehörenden Familienmitglieds	20 Punkte	20
Behinderungsgrad über 80% oder Pflegegrad 4 oder 5 des Antragstellers oder eines zum Hausstand gehörenden Familienmitglieds	30 Punkte	30
Ehrenamtliches Engagement des Bewerbers oder eines in dessen Haushalt lebenden Familienmitglieds, wenn diese Tätigkeit in einem Verein / Organisation des Marktes Buttenheim ausgeübt wird oder wurde. Ausgeschlossen davon sind jegliche politische Aktiven.	1 Punkt / Jahr	15

Bei Punktegleichheit erhält der Bewerber, der aus dem jeweiligen Ortsteil, indem das Wohnbaugrundstück liegt den Zuschlag, ansonsten entscheidet das niedrigste Jahreseinkommen.

### V. **Schlußbestimmungen**

Der Marktgemeinderat behält sich vor, die Preise für einzelne Grundstücke in verschiedenen Gebieten unterschiedlich festzusetzen und/oder bestimmte Grundstücksflächen aus der Verteilung von vornherein auszunehmen.

Der Marktgemeinderat behält sich vor, in begründeten Ausnahmefällen abweichend von den vorstehenden Richtlinien zu entscheiden.

Ein Rechtsanspruch kann aus diesen Richtlinien nicht abgeleitet werden.

### VI. **Inkrafttreten**

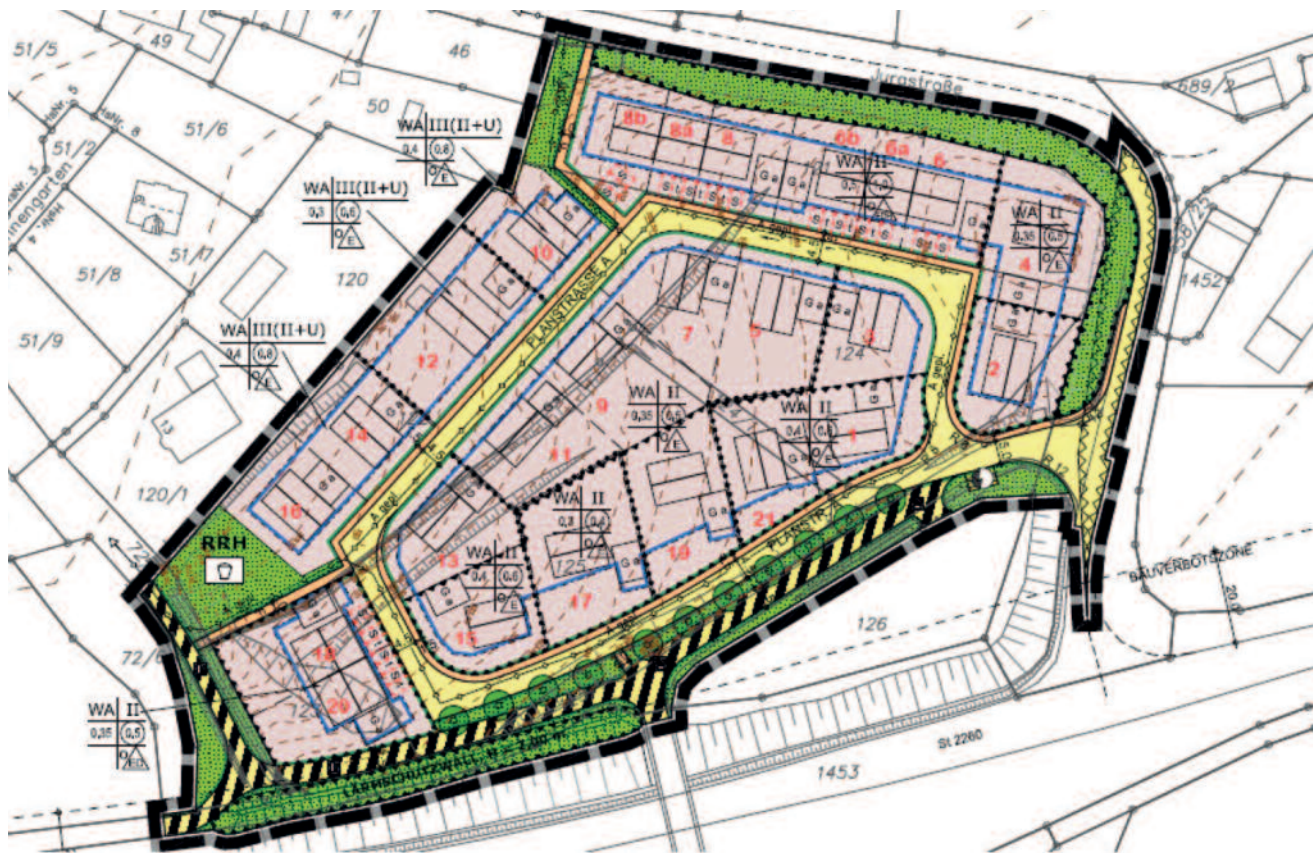
Diese Richtlinien treten am 01.07.2020 in Kraft. Gleichzeitig treten die bisherigen Richtlinien für die Vergabe von Baugrundstücken im Markt Buttenheim außer Kraft.

Buttenheim den 04. Juni 2020

Gez.  
Michael Karmann  
1. Bürgermeister

## Verkauf gemeindlicher Wohnbaugrundstücke im Bereich des Bebauungsplangebietes „Platte“ in 96155 Buttenheim/Gunzendorf

Im Bebauungsplangebiet „Platte“ in Gunzendorf wurden insgesamt 25 Bauplätze parzelliert. Vom Markt Buttenheim werden nun 20 Wohnbaugrundstücke zum Verkauf angeboten. Zum aktuellen Zeitpunkt werden die Erschließungsarbeiten durchgeführt. Mit einer Bebaubarkeit ist voraussichtlich ab Oktober 2020 zu rechnen.



### Informationen zum Gebiet:

- Übersichtliches und attraktiv gestaltetes Gebiet mit Spielplatz
- [Bebauungsplan mit Festsetzungen](#) (PDF-Datei)
- [Begründung zum Bebauungsplan](#) (PDF-Datei)
- [Bestandteil der Begründung zum Bebauungsplan](#) (PDF-Datei)
- Familienfreundlicher Preis
- Bauplatzgrößen zwischen 223 m<sup>2</sup> und 696 m<sup>2</sup>
- Einzel-/Doppelhausbebauung und teilweise Reihenhausbauung möglich
- Über St 2260 schnelle Anbindung an A73 bzw. in Richtung Ebermannstadt gegeben
- Anbindung an die Ortschaft auf kurzem Weg

Die Informationen zum Gebiet (PDF-Dateien) können über die Homepage des Marktes Buttenheim ([www.buttenheim.de](http://www.buttenheim.de)) unter `Wirtschaft und Bauen` - `Wohnbaugebiete` - `Bebauungsplangebiet Platte` abgerufen werden.

**Wohnbaugrundstücke im Gebiet:**

<b>Straße und Hausnummer</b>	<b>Größe in m<sup>2</sup></b>
Bischof-Först-Ring 1	494
Bischof-Först-Ring 2	590
Bischof-Först-Ring 3	513
Bischof-Först-Ring 4	696
Bischof-Först-Ring 6	437
Bischof-Först-Ring 6a	247
Bischof-Först-Ring 6b	414
Bischof-Först-Ring 7	569
Bischof-Först-Ring 8	392
Bischof-Först-Ring 8a	223
Bischof-Först-Ring 8b	456
Bischof-Först-Ring 9	686
Bischof-Först-Ring 10	491
Bischof-Först-Ring 11	571
Bischof-Först-Ring 13	552
Bischof-Först-Ring 14	499
Bischof-Först-Ring 15	551
Bischof-Först-Ring 16	512
Bischof-Först-Ring 18	593
Bischof-Först-Ring 20	582

Die Lage der zu vergebenden Wohnbaugrundstücke kann dem [Lageplan](#) (PDF-Datei) entnommen werden. Dieser Lageplan kann ebenfalls über die Homepage des Marktes Buttenheim abgerufen werden. Die roten Zahlen im Plan entsprechen der Hausnummer des Wohnbaugrundstückes.

**Kaufpreis:**

Der Kaufpreis pro Quadratmeter Bauland beziffert sich auf 69 €/m<sup>2</sup> zuzüglich Erschließungskosten. Diese werden beim Verkauf vertraglich festgeschrieben oder sind gesondert an einen vom Markt Buttenheim beauftragten Erschließungsträger zu entrichten. Erschließungskosten privater Träger für z.B. Strom, Telekommunikation usw. sind zusätzlich an den jeweiligen Erschließungsträger zu begleichen.

**Bewerbungsverfahren:**

Für den Verkauf der 20 Wohnbaugrundstücke wird ein Bewerbungsverfahren entsprechend den vom Marktgemeinderat am 4. Juni 2020 beschlossenen „Richtlinien zur Vergabe von Baugrundstücken“ durchgeführt. Diese [Richtlinien](#) (PDF-Datei) mit [Bewerbungsbogen](#) (PDF-Datei) können ebenfalls über die Homepage des Marktes Buttenheim abgerufen werden. Gerne senden wir Ihnen diese Unterlagen auf Nachfrage hin auch postalisch zu.

Das Bewerbungsverfahren beginnt am 29. Juni 2020 und endet nach drei Wochen mit Ablauf des 17. Juli 2020. Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an den Markt Buttenheim, Hauptstraße 15 in 96155 Buttenheim.

**Auskünfte:**

Nähere Auskünfte erhalten Sie in der Verwaltung des Marktes Buttenheim, Hauptstraße 15 in 96155 Buttenheim, telefonisch unter 09545 9222-43 (hier: Herr Wagner) oder per Mail unter [wagner@buttenheim.de](mailto:wagner@buttenheim.de). Da das Rathaus wegen der Corona-Pandemie nur eingeschränkt zugänglich ist, wird bei persönlicher Vorsprache empfohlen, telefonisch vorab einen Termin zu vereinbaren.



## St. Georgen Bräu Getränkemarkt



### Unsere Angebote im Juli

1 Kasten Libella	(Orange, Zitrone, Cola Mix, Cola, Eistee Pfirsich)	<b>6,50 € zzgl. Pfand</b>
2 Kästen Libella	(Orange, Zitrone, Cola Mix, Cola, Eistee Pfirsich)	<b>12,00 € zzgl. Pfand</b>
1 Kasten Libella	(Apfelschorle, Iso Sport Grape, Iso Sport Kirsch, ACE, Früchtekorb, Rote Schorle)	<b>7,50 € zzgl. Pfand</b>
2 Kästen Libella	(Apfelschorle, Iso Sport Grape, Iso Sport Kirsch, ACE, Früchtekorb, Rote Schorle)	<b>14,00 € zzgl. Pfand</b>
1 Kasten Hauslimonade Cola Mix		<b>6,50 € zzgl. Pfand</b>
1 Kasten St. Georgen Bräu Bier verschiedene Sorten		<b>11,50 € zzgl. Pfand</b>

#### Monatsknüller

3 Kasten St. Georgen Bräu Bier verschiedenen Sorten **34,00 € zzgl. Pfand**  
 + 1 Kasten Nawinta Tafelwasser medium oder spritzig **gratis**

#### Direktabholung mit Kofferraumservice im Hof der St. Georgen Bräu

Marktstraße 12 \* 96155 Buttenheim \* Telefon 09545 / 446-24

Öffnungszeiten: Mo.-Do. 7.30 - 16.00 Uhr; Fr. 7.30 - 15.00 Uhr; Sa. 9.00 - 13.00 Uhr

**Bleibt Gesund! Eure Familie Kramer**

**SIPPEL HÖRAKUSTIK**  
DAS LEBEN IST HÖRENSWERT

- kostenloser Hörtest
- Hörgeräte
- Gehörschutz
- Tinnitusbehandlung

Im Ärztehaus gegenüber  
Hals-Nasen-Ohrenarzt Dr. Peter Branzka  
Industriestraße 15 · 96114 Hirschaid  
www.sippelhoerakustik.de · info@sippelhoerakustik.de · Tel. 09543/8294080

#### Rechtsanwalt · Dipl.-Jur. Univ. MARTIN DÖRFLER

Allgemeinkanzlei

Streckfuß 3 · 96155 Buttenheim

Telefon (0 95 45) 44 55 96-0 · Fax (0 95 45) 44 55 96-1

Termine nach Vereinbarung · Mandantenparkplätze im Hof

#### Das Leistungsnetzwerk der Caritas.



Immer für Sie da:

#### Caritas-Sozialstation Hirschaid

Bahnhofstraße 15  
96114 Hirschaid

Tel. 09543 3330

www.caritas-landkreis-bamberg.de



#### Junge Familie mit Grundstück gesucht!

Unser ausgereiftes Hausbaukonzept verfügt über ein optimales Preis-/Leistungsverhältnis. Zusätzlich bieten wir Ihnen derzeit weitere Vorteile.

Unterlagen und nähere Informationen unter:

#### Heinz von Heiden GmbH Massivhäuser Regionales Vertriebsbüro:

Ahornstraße 14, 96149 Breitengüßbach  
E-Mail: info@nausch-bauberatung.de  
Beratung: 0 95 44 - 98 35 60  
01 78 - 54 91 226





# Nagengast

Heizung Sanitär Erneuerbare Energien Service

Heizung Nagengast GmbH & Co. KG  
 Nürnberger Str. 62 · 96114 Hirschaid  
 Tel. 0 95 43 / 442 41 90  
 E-Mail: info@heizung-nagengast.de  
 www.heizung-nagengast.de




**Hager Villa  
 Familienstützpunkt und  
 Nachbarschaftshilfe**  
 Hauptstraße 60 · 96155 Buttenheim  
 09545 3598589  
 familienstuetzpunkt@buttenheim.de

Liebe Eltern,  
 der Familienstützpunkt ist derzeit leider geschlossen. Es besteht die Möglichkeit einer telefonischen Beratung, auch Ihre Mails beantworte ich gern. Ich wünsche Ihnen und Ihrer Familie alles Gute. Bleiben Sie gesund!

Herzliche Grüße,  
 Jeanette Vollmayer

## CuraVivum®

Betreutes Wohnen + und Tagespflege im  
**Haus St. Mauritius in Sassanfahrt**

**Liebevolle Fürsorge - Individuell nach Bedarf**  
 Bei uns sind Senioren jederzeit herzlich willkommen!

- Tagespflege**  
an 365 Tagen / Jahr von 08:00 - 16:30 Uhr
- Langzeitpflege**  
Pflegegrad 0-5
- Kurzzeitwohnen / Verhinderungspflege**  
z. B. vor Reha / bei Urlaub v. Angehörigen
- Barrierefreie Apartments**
- Externe Pflegedienste**  
Anbieter für Versorgung frei wählbar
- Privatsphäre & Gesellschaft**

**Informieren Sie sich jetzt!**



CuraVivum GmbH | Haus St. Mauritius  
 Pfarrer-Berger-Straße 2 | 96114 Hirschaid-Sassanfahrt  
 Tel. 09543 / 8454-0, E-Mail: stmauritus@curavivum.de  
 www.curavivum.de

## BÜCHEREI



**Öffnungszeiten** **Telefon**

Mittwoch 16 – 18 Uhr  
 Samstag 10 – 12 Uhr 09545/441046  
 www.buecherei-butzenheim.de

## Lecker kochen (auch in Krisenzeiten)

Was essen wir heute? Eine alltägliche Frage wird im Fall einer Katastrophe zur Herausforderung. Bücher können helfen.

- Einfach das Beste
- Seelenfutter - Rezepte zum Glücklichen
- 20 Minuten Küche
- Mom hacks # food
- Pasta - das einfachste Kochbuch der Welt
- Kreative Resteküche
- Crazy speedy cakes

In der Bücherei gibt es noch mehr zu entdecken.

*Wir freuen uns auf Euren Besuch!*

**Euer Bücherei-Team**



Die Bücherei ist wieder zu den üblichen Öffnungszeiten unter Hygieneauflagen geöffnet. Zutritt zu den Räumlichkeiten ist nur mit Mund-Nase-Maske und mit einem Mindestabstand von 1,5 m möglich. Zudem sind die Besucherzahlen begrenzt. Im Moment dürfen sich 9 Besucher in der Bücherei aufhalten.

MEISTERBETRIEB

# HEIDIG

MÖBEL- FENSTER- UND INNENAUSBAU

**Gerd Heidig  
 Schreinermeister**  
 Tiefenhöchstadt 2  
 96155 Buttenheim



Tel.: 09545/442981 Mobil: 0160/97586619  
 Fax: 09545/3594111  
 E-Mail: gerd.heidig@web.de



**Carmen Schweidler**

† 10. Juni 2020

Buttenheim im Juni 2020

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren. Es ist wohltuend, soviel Anteilnahme zu erfahren.

## Herzlichen Dank

allen, die meine liebe Frau auf ihren letzten Weg geleiteten, sie durch Blumen und Spenden ehrten und uns durch Wort und Schrift ihre Anteilnahme bekundeten.

Die damit zum Ausdruck gebrachten Verbundenheit hat uns tief bewegt.

**Peter, Pia, Johannes und Josef mit Angehörigen**

## SCHULNACHRICHTEN

Willkommen in unserer Schulfamilie!

### Informationsveranstaltung zum Übertritt an die Wirtschaftsschule

- Du willst einen super Schulabschluss mit kaufmännischem Bezug?
- Du willst mit Spaß neue Dinge erlernen?
- Du willst verständlichen Unterricht in einer angenehmen Lernatmosphäre?
- Du willst Teil der coolsten Schule der Welt werden?

Dann komm zu uns – der Städtischen Graf-Stauffenberg-Wirtschaftsschule in Bamberg!

Am **Dienstag, 7. Juli 2020**, findet unsere Informationsveranstaltung **um 18 Uhr in Bamberg** in der „Blauen Schule“, Kloster-

Langheim-Straße 11, statt. Ihr und eure Eltern erfahrt alles Wissenswerte zum Übertritt sowie über die Ausbildung und die pädagogischen Schwerpunkte der Schulart Wirtschaftsschule.

Die Wirtschaftsschule vermittelt als berufsvorbereitende weiterführende Schule sowohl eine umfassende Allgemeinbildung als auch kaufmännische Grundkenntnisse und Fertigkeiten, die in besonderem Maße durch die Mitarbeit in einem Übungsunternehmen einen hohen Grad an Praxisnähe und Berufsbezogenheit aufweisen. Der damit verbundene Kompetenzerwerb befähigt dazu, spätere Handlungssituationen im beruflichen und privaten Bereich zu meistern.

#### Wie wirst du Teil unserer Schulfamilie?

Mitglieder unserer Schulfamilie sind Schülerinnen und Schüler von der Mittelschule, der Realschule und des Gymnasiums in verschiedenen Ausprägungen:

- nach der 5. Jahrgangsstufe in die 6. Klasse (fünfstufige WS)
  - nach der 6. Jahrgangsstufe in die 7. Klasse (vierstufige WS)
  - nach der 9. Jahrgangsstufe in die 10. Klasse (zweistufige WS)
- Alle Ausprägungen schließen mit dem Mittleren Schulabschluss der Wirtschaftsschule („Mittlere Reife“) ab.

Weitere Informationen gibt es unter **Tel. 0951 9146-100** oder [www.wirtschaftsschule-bamberg.de](http://www.wirtschaftsschule-bamberg.de)!

**70 Jahre**  
**Obst • Gemüse • Blumen**  
**Wagner** Nürnberger Str. 4 • Hirschaid  
Tel. 0 95 43 / 248

**QUALITÄT IST UNSERE STÄRKE!**

**NEU: Bio! Bio!**



Reichhaltige Auswahl an frischen Gemüse und Salaten von Gärtnern aus unserer Region!

*Spezialität: Küchenfertiger Schnittsalat – dazu passend hausgemachte Essige*

**Bio Gemüsebrühe!**

Schnitt- und Topfpflanzen – alles aus Franken

**Unsere neuen Öffnungszeiten:**

Mo. – Mi. von 7.30 – 12.30 Uhr, nachmittags geschlossen

Do. und Fr. durchgehend von 7.00 – 15.30 Uhr

Sa. von 6.00 – 12.30 Uhr

**Bleiben Sie gesund!**

**Salon Sabine**

SABINE NAGEL Friseurmeisterin

Seußling · Ringstraße 3

Tel. (0 95 45) 44 55 370

[www.facebook.com/SalonSabineNagel](http://www.facebook.com/SalonSabineNagel)

**♥-lich willkommen im Team!**

Begrüßen Sie mit uns Simone,  
Friseurin aus Leidenschaft  
mit 11 Jahren Berufserfahrung.  
Sichern Sie sich heute noch  
Ihren **Wunsch-Termin**.



Mo. 9.30-18.00 Uhr | Di. geschl. | Mi., Do., Fr. 9.30-18.00 Uhr  
Sa. 9.00-13.00 Uhr | ... und weitere Termine auf Vereinbarung

# Kirchliche Nachrichten

## Katholischer Seelsorgebereich Jura-Aisch

### GOTTESDIENSTORDNUNG

Pfarrkirche St. Bartholomäus in Buttenheim  
 Filialkirche Maria Königin des Friedens in Altendorf  
 Filialkirche Hl. Anna in Dreuschendorf  
 Filialkirche Herz Jesu in Ketschendorf

### Sonntag, 28. Juni, 13. Sonntag im Jahreskreis

- 8.30 **ALTENDORF:** Eucharistiefeier  
 + Sauer u. Krauß, + Barbara Schick  
 + Heinrich u. Marianne Reinwald
- 10.00 **BUTTENHEIM:** Eucharistiefeier  
 für die Pfarrgemeinde  
 + Philipp, Hans u. Fritz Mages u. Eltern  
 + Georg u. Monika Schumm u. Tochter Inge  
 + Geschwister Ohlmann u. Eltern

### Wichtige Informationen aus der Pfarrei ...

#### Anmeldeverfahren zu den Gottesdiensten in der Pfarrei Buttenheim und der Filialkirche Altendorf

Die Anmeldung zum Gottesdienst im Zeitraum von einer Kalenderwoche erfolgt unter Verweis auf das Schutzkonzept über die Pfarrämter.

#### Pfarrei Buttenheim und Filialkirche Altendorf:

Dienstag, 9 bis 11 Uhr, und Mittwoch, 16 bis 18 Uhr,  
 per Email (pfarrei.buttenheim@erzbistum-bamberg.de) oder  
 Telefon (09545 7454).

Registrierungen über den Anrufbeantworter sind ungültig.  
 Ferner sind Anmeldungen außerhalb dieser Zeiten nicht möglich.

## Abzugeben gegen Abholung

sind 2 neuwertige weiße Bücherregale  
 (200/80/26) mit je 5 Zwischenböden.

Tiefenhöchstadt, Telefon 09545 442377

## Kath. Pfarrgemeinde Sankt Sigismund, Seußling

### Samstag, 27. Juni

18.00 Vorabendmesse (Gunzendorf)

### Samstag, 4. Juli

18.00 Vorabendmesse (Gunzendorf)

### Samstag, 11. Juli

18.00 Vorabendmesse als Pfarrgottesdienst (Gunzendorf)

### Informationen und Veranstaltungen ...

#### Kontakt zum Pfarramt

Wer ein Anliegen hat, das nicht unter die Rubrik „hohe Priorität“ bzw. „seelsorgerischer Notfall“ fällt, möchte bitte die ausgewiesenen Amtszeiten beachten. Das Pfarramt ist in der Regel immer Dienstagnachmittag von 14 bis 16 Uhr und Donnerstagvormittag von 8.30 bis 10.30 Uhr besetzt (Tel. 09198 324). Nach Möglichkeit sind Anfragen per Email zu empfehlen. (st-paul.heiligenstadt@erzbistum-bamberg.de). Aktuelle Auskünfte und Informationen auf der Homepage der Pfarrei Heiligenstadt-Burggrub (<https://www.pfarrei-heiligenstadt.de>).

#### Wiederaufnahme einer eingeschränkten Gottesdienstordnung auf Grundlage des Schutzkonzeptes der bayerischen (Erz-)Diözesen

Nach intensiven Beratungen des Pastoralen Personals und in Rücksprache mit den Verantwortlichen vor Ort wurden die Gottesdienste zum Hohen Pfingstfest unter vorgegebenen Einschränkungen wieder aufgenommen. Bitte informieren Sie sich über das bestehende Schutzkonzept und beachten Sie insbesondere das Anmeldeverfahren. Aufgrund der aktuellen Lage und des Schutzkonzeptes sind Gottesdienste bis auf weiteres nur in den großen Kirchen an den Sonn- und Feiertagen eingeschränkt möglich.

#### Anmeldeverfahren zu den Gottesdiensten in den Pfarreien Heiligenstadt-Burggrub und Tiefenpözl, der Kuratie Gunzendorf und der Pfarrei Buttenheim

Die Anmeldung zum Gottesdienst im Zeitraum von einer Kalenderwoche erfolgt unter Verweis auf das Schutzkonzept über die Pfarrämter.

## Jeder Weg geht einmal zu Ende ...

Wir stehen Ihnen im Trauerfall oder bei  
 der Bestattungsvorsorge zur Seite.



Deutsche Bestattungsvorsorge  
 Treuhand AG

Am Friedhof 4 · 96114 Hirschaid  
 und Hartmannstr. 25 · 91330 Eggolsheim  
 Tel.: 09543/85 17 05 · Mobil: 0171/4 06 11 61  
[www.bestattungen-schmuck.de](http://www.bestattungen-schmuck.de)

**BESTATTUNGSUNTERNEHMEN**

**Marianne Schmuck**  
 Inh. Sandra Schmuck

# Kirchliche Nachrichten

## Pfarrei Heiligenstadt-Burggrub und Tiefenpözl:

Dienstag, 16 bis 18 Uhr, und Donnerstag, 16 bis 18 Uhr,  
per Email (st-paul.heiligenstadt@erzbistum-bamberg.de) oder  
Telefon 09198 324.

## Pfarrkuratie Gunzendorf und Pfarrei Buttenheim:

Dienstag, 9 bis 11 Uhr, und Mittwoch, 16 bis 18 Uhr,  
per Email (pfarrei.buttenheim@erzbistum-bamberg.de) oder  
Telefon 09545 7454.

Registrierungen über den Anrufbeantworter sind ungültig.  
Ferner sind Anmeldungen außerhalb dieser Zeiten nicht möglich.

## Messbestellung in Gunzendorf (27.06., 18:45, GD)

Für genauere Informationen sei an der Stelle auf die aktuelle  
Ausgabe der Gottesdienstordnung verwiesen. Sie liegt an den  
Schriftenständen in den (Pfarr-) Kirchen auf.

## Evang.-luth. Pfarrgemeinde Hirschaid-Buttenheim

### Unsere Gottesdienstangebote (Andachten) in der Coronakrise

Liebe Gemeindemitglieder,  
nunmehr feiern wir sowohl in Hirschaid, Buttenheim und Strullendorf unsere Gottesdienste / Andachten im Freien. Dies werden wir erst einmal beibehalten (müssen), wenn es keine Änderungen der Sicherheitsauflagen im Positiven oder Negativen geben wird. Somit bieten wir unter diesen Voraussetzungen nachstehende gottesdienstliche Veranstaltungen/Andachten an, in der Hoffnung, dass auch jedes Mal das Wetter mitspielt:

### Am 3. Sonntag nach Trinitatis, den 28. Juni 2020 laden wir um 9.00 Uhr zu einer Andacht im Garten an der Matthäuskirche ein.

Bei starkem Regen findet diese in der Kirche statt; hier gibt es höchstens **12 Einzelsitzplätze** oder entfällt.

### Am 4. Sonntag nach Trinitatis, den 05. Juli 2020 laden wir um 9.00 Uhr zu einer gottesdienstlichen Veranstaltung (Andacht) im Garten an der St. Laurentiuskirche Strullendorf ein.

Es wird nur der Eingang von der Hauptstraße her geöffnet sein. Sollte es an diesem Tag regnen, würden wir in die Kirche ausweichen. Dort gibt es höchstens **27 Einzelsitzplätze**.

## NACHRUF

Die Löwenkegler Buttenheim trauern  
um Ihr ehemaliges Mitglied

## Herrn Andreas Fuchs

Andreas war seinem Kegelvein über Jahre  
ein treuer Wegbegleiter. Unser Mitgefühl gilt  
seiner Familie. Wir werden Andreas  
in guter Erinnerung behalten.

Buttenheim, im Juni 2020

## Die Löwenkegler Buttenheim

Am Sonntag, den 12. Juli 2020 laden wir um 9.00 Uhr zu einer gottesdienstlichen Veranstaltung (Andacht) im Freien hinter dem Hirschaid Rathaus ein.

Sollte es an diesem Tag regnen, würden wir in die Kirche ausweichen. Dort gibt es höchstens **27 Einzelsitzplätze**.

Bei Gottesdiensten / Andachten in Kirchen ist ein „Mund-Nasen-Schutz“ und Handdesinfektion vorgeschrieben.

Im Freien wird eine Schutzmaske empfohlen. Hier dürfen eigene Sitzmöglichkeiten mitgebracht werden, z. B. auch Rollatoren mit Sitzmöglichkeit.

Bei allen gottesdienstlichen Veranstaltungen müssen wir auf die Einhaltung der Sicherheitsbestimmungen achten. Aus diesem Grund müssen Personen bestimmt werden, die dafür Sorge tragen. Diese Personen werden Ihnen Ihre Plätze zuweisen, und auf die Einhaltung der Sicherheitsbestimmungen achten: z.B. beim Ankommen und Verlassen des Geländes. Wir bitten Sie höflichst, deren Anweisungen Folge zu leisten, damit alle Besucher teilnehmen können, ohne sich einer Gefährdung der Ansteckung auszusetzen.

Bitte informieren Sie sich immer aktuell über die Mitteilungsblätter der politischen Gemeinden, der örtlichen Presse und / oder über unsere Homepage ([www.hirschaid-evangelisch.de](http://www.hirschaid-evangelisch.de)) oder



[www.schunder-bestattungen.de](http://www.schunder-bestattungen.de)

**96129 Strullendorf**  
Forchheimer Str. 45 • Tel. 095 43 - 44 15 490



**SCHUNDER**  
BESTATTUNGEN

# Kirchliche Nachrichten

rufen Sie im Pfarrbüro an. Bitte beachten Sie, dass das Pfarrbüro derzeit auch nur telefonisch erreichbar ist.

Wir danken Ihnen schon jetzt für Ihr Verständnis, Ihre Fürsorge für sich und andere ganz herzlich!

*„Und bis wir uns wiedersehen,  
halte Gott Dich fest in seiner Hand!“*

Das wünschen Ihnen allen Ihre Gemeindepfarrer  
Eckhard H. Mattke und Mirjam Elsel

## Für Sie im Dienst:

1. Pfarrstelle: Pfarrer Eckhard H. Mattke  
St.-Johannis-Str. 3, Hirschaid, Tel. 09543 6388
2. Pfarrstelle (0,5): Pfarrerin Mirjam Elsel  
Hauptstr. 60, 96155 Buttenheim, Tel. 09545 3598599  
Sprechzeit: dienstags 11 bis 13 Uhr oder nach Vereinbarung

Pfarramt-Öffnungszeiten (St. Johannis-Str. 3):  
Mo. + Mi. + Do. 9.00 - 11.00 Uhr  
Pfarramtssekretärin: Jutta Wahner, Tel. 09543 6388  
www.hirschaid-evangelisch.de

## HAAG Akustik · Augenoptik GmbH



### Unsere Leistungen im Überblick:

- Brillen
- Sportbrillen
- Kontaktlinsen
- Lesehilfen
- Führerschein-Sehtest
- Hörgeräte
- Tinnitus-Beratung
- Gehörschutz
- Zubehör
- Passfotos

*Wir  
besuchen  
Sie auch  
gerne zu  
Hause!*

Hartmannstraße 11 · 91330 Eggolsheim  
Tel 09545-95 04 25 · Fax 09545-95 04 27  
info@haag-akustik-augenoptik.de

Wir sind für Sie da: Mo-Fr: 9:00 - 18:00 Uhr  
Sa: 9:00 - 13:00 Uhr  
und nach Vereinbarung

Ihr Partner für perfektes Hören und Sehen in Eggolsheim

www.haag-akustik-augenoptik.de



## Werk - 91330 Eggolsheim-Büg

Tel. 0 95 45 / 50 90 31  
Fax 0 95 45 / 50 90 33

## Verwaltung - 97342 Marktstef

Tel. 0 93 32 / 14 42  
Fax 0 93 32 / 46 09

### Ihr Lieferant für:

- Kies in allen Körnungen von 0-8 bis 32-x
- Betonsand 0-2
- Mauersand
- Kabelsand / Feinsand 0-1
- Ackerboden, Mineralbeton, Splitt und Donaukies



# Wagner

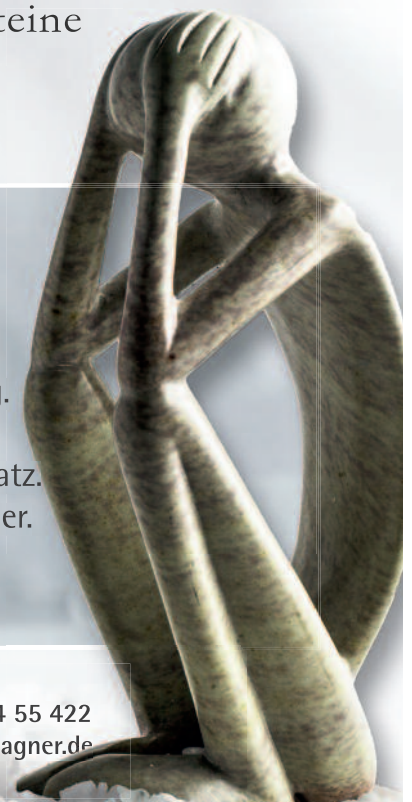
Natursteine

## Grabmale

- Bei uns erhalten Sie eine individuelle und persönliche Beratung.
- Wir erstellen Einzel- Doppel- und Urnengrabmale.
- Bei uns kommen 3D-Gestaltungen und Fotogravuren zum Einsatz.
- Wir reparieren und beschriften auch Grabmale anderer Hersteller.



Im Gewerbepark 13 - 96155 Buttenheim - Tel.: +49 (0)9545 44 55 422  
Email: info@natursteine-wagner.de - Web: www.natursteine-wagner.de





**Sie wünschen eine individuelle und familiäre Pflege in Ihrem häuslichen Umfeld?**

Ganz persönlich auf Sie und Ihre speziellen Bedürfnisse abgestimmt?

Dann sind Sie bei uns genau richtig.

**Mobile Pflege Manuela Badum GmbH**  
 Sigismundstraße 46 b  
 96114 Hirschaid  
 Telefon: 09543 440934  
 info@mobile-pflege-hirschaid.de  
 www.mobile-pflege-hirschaid.de

**HABEN SIE FRAGEN?  
 WIR BERÄTEN SIE GERNE  
 UNVERBINDLICH & KOSTENLOS**

**Mobile Pflege  
 Manuela Badum**

**schreiben & basteln**

Inh. Marianne Hofmann

Ab 1. Juli 2020 gibt es bei uns  
**3 % Rabatt\***  
 für die Mehrwertsteuer-Senkung.

*\* Ausgenommen sind preisgebundene Artikel wie Zeitungen, Tabak, Bücher und bereits reduzierte Artikel*

*Auf diesem Wege möchte ich mich recht herzlich bei meinen Mitarbeiterinnen bedanken, die in der schwierigsten Zeit der Corona-Pandemie an der Front im Laden standen und selbstverständlich auch bei unseren Kunden, die uns mit ihrem regionalen Einkauf unterstützt haben.*

**Buttenheim · Hauptstraße 11 · Tel. 09545 5721**  
 Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8 bis 18 Uhr; Samstag von 8 bis 13 Uhr

**Ihr Partner für:**

**Zeitlose Bäder**

- Komplettre Badsanierung
- Altersgerechte Bäder
- Klassisch und modern

**Aktuellste Heizungstechnik**

- Brennwertheizung Öl/Gas
- Pelletheizungen
- Scheitholzkessel
- Wasserführende Kaminöfen

**Regenerative Energien**

- Thermische Solaranlagen
- Wärme-Pumpen
- Kostenlose Bedarfsanalyse

**Unser Service für Sie:**

- Kundendienst
- Sanitär- und Heizungsreparaturarbeiten
- Rohrreinigung

**stöcklein & teubner**

heizung | bad | solar  
 moderne energien

firma stöcklein & teubner  
 egloffsteiner ring 48a  
 96146 altendorf  
 telefon 09545|4435039  
 handy 0160|8417691  
 handy 0176|43042091  
 stoecklein.teubner@gmx.de

**MEISTERBETRIEB**  
 mit Erfahrung und Kompetenz



**Besuchen Sie eine der größten Grabmalausstellungen in Franken**

Individuelle Grabsteine  
 Meisterbetrieb mit eigener Bildhauerei  
 Innungsbetrieb



Pilatusring 14  
 91353 Hausen  
 Tel: 09191 - 310 472  
 info@steinmetz-zenk.de

**zenk** GmbH

**GRABMALE**  
 BILDHAUEREI & STEINMETZBETRIEB

[www.steinmetz-zenk.de](http://www.steinmetz-zenk.de)





**BIODESIGN® POOLS**  
DAS POOL-SYSTEM DER ZUKUNFT

Sie suchen ein einzigartiges Badeerlebnis für die ganze Familie? Holen Sie sich mediterranes Urlaubsflair in den eigenen Garten. Mehr Informationen unter:

[www.poolfriedel.de](http://www.poolfriedel.de)  [facebook.com/gartenfriedel](https://facebook.com/gartenfriedel)

Friedel Garten- und Landschaftsbau GmbH Tel.: +49 (0)9543 / 44 13 690  
Email: [info@gartenfriedel.de](mailto:info@gartenfriedel.de)

Löserstraße 10  
96114, Hirschaid Bayern




 **individuelle Ausstattung und passgenaue Form**

 **perfekte Integration in die Umgebung**

 **Urlaubsflair im eigenen Garten**

- Unfallinstandsetzung
- Autolackiererei
- Sport-Umbauten für alle Fahrzeuge
- Inspektionen u. Reparaturen aller Fahrzeuge
- TÜV u. AU
- Klimageservice



Tel. (0 95 45) 95 02 93  
Fax (0 95 45) 95 02 94

groh

AUTOWERKSTATT

**Emanuel Groh - AC-Partner · Buttenheimer Str. 24 · Unterstürmig · 91330 Eggolsheim**



## HOLSCHUH

BAGGERBETRIEB · FUHRUNTERNEHMEN  
ERDARBEITEN · HOFBEFESTIGUNGEN

**Achim Holschuh GmbH**

Dickenau 1 · 96155 Stackendorf

Tel. 0 95 45 / 5 01 29  
Fax 0 95 45 / 5 07 45

E-Mail: [holschuhachim@gmx.de](mailto:holschuhachim@gmx.de)

- ◆ Baugrubenaushub
- ◆ Gartenanlegung
- ◆ Hof- und Hangbefestigung
- ◆ Lieferung von Humus - Schotter - Kies  
- Sand - Auffüllmaterial usw.
- ◆ Lieferung von Schüttgütern
- ◆ Eigene LKWs - Bagger
- ◆ Setzen von Steinkörben (Gabione)
- ◆ Setzen von Regenrückhaltebecken  
in verschiedenen Größen

## JK Kredel Baustoffe

Perfektion in Service

Große Auswahl an Granitmaterial am Lager

**NEU ab Mitte März:** Blumenerde, Pflanzenerde, Rindenmulch, Rasensamen und Rasendünger

**Ihr Baustoffhändler in der Region**

Am Binsig 6 • 91352 Schlammersdorf  
Tel.: 0 95 45 - 3 59 92 44 • Fax: 0 95 45 - 3 59 92 46  
[post@kredel-baustoffe.de](mailto:post@kredel-baustoffe.de) • [www.kredel-baustoffe.de](http://www.kredel-baustoffe.de)





**Caro Druck & Verlag GmbH**

Hinterm Herrn 9 | 96129 Strullendorf | Telefon 0 95 43 / 40 600  
Fax 0 95 43 / 40 601 | e-mail: [info@carodruck.com](mailto:info@carodruck.com) | [www.carodruck.com](http://www.carodruck.com)

Formulare · Blöcke · Prospekte · Kataloge · Bücher · Plakate · Geschäfts- und Privatdrucksachen · Lettershop

# Gesundheitsdienst

## APOTHEKEN DIENST

### Freitag, 26. Juni

Luitpold-Apotheke, Bamberg  
Marien-Apotheke, Scheßlitz  
West-Apotheke, Forchheim

### Samstag, 27. Juni

Luisen-Apotheke, Bamberg  
St. Nikolaus-Apotheke, Breitengüßb.  
Apotheke im Hornschuch-Park, Fo.

### Sonntag, 28. Juni

Rosen-Apotheke, Bamberg  
Neue Apotheke, Stegaurach  
Apotheke im Globus, Forchheim  
Don Bosco-Apotheke, Neuses

### Montag, 29. Juni

St. Hedwig-Apotheke, Bamberg  
Vitale Apotheke e. K. im Real,  
Hallstadt  
Apotheke am Klinikum, Forchheim

### Dienstag, 30. Juni

Medicon-Apotheke, Bamberg  
St. Peter u. Paul-Apotheke, Kemmern  
Don Bosco-Apotheke, Forchheim

### Mittwoch, 1. Juli

Linden-Apotheke, Bamberg  
Apotheke am Rathaus, Hirschaid  
Easy-Apotheke, Forchheim

### Donnerstag, 2. Juli

Vita-Apotheke, Bamberg  
Glocken-Apotheke, Strullendorf  
Kloster-Apotheke, Forchheim

### Freitag, 3. Juli

Hainapotheke OHG, Bamberg  
Vitale Apotheke e. K. im Ertl,  
Hallstadt  
Linden-Apotheke, Buttenheim  
Marien-Apotheke, Forchheim

### Samstag, 4. Juli

Franken-Apotheke, Bamberg  
Markt-Apotheke, Bischberg  
St. Martins-Apotheke, Forchheim

### Sonntag, 5. Juli

Franz-Ludwig Apotheke, Bamberg  
Hirsch-Apotheke, Hirschaid  
Regnitz-Apotheke im E-Center, Fo.

### Montag, 6. Juli

Südwest-Apotheke, Bamberg  
Stadt-Apotheke, Baunach  
Schützenweg-Apotheke, Forchheim

### Dienstag, 7. Juli

Ahorn-Apotheke, Bamberg  
Seehof-Apotheke, Memmelsdorf  
Martin-Apotheke, Eggolsheim  
Stadt-Apotheke, Forchheim

### Mittwoch, 8. Juli

Hubertus-Apotheke, Bamberg  
Schloss-Apotheke, Lisberg  
West-Apotheke, Forchheim

### Donnerstag, 9. Juli

Laurenzi-Apotheke, Bamberg  
St. Bartholomäus-Apotheke, Oberh.  
Apotheke im Hornschuch-Park, Fo.

### Freitag, 10. Juli

Apotheke an der Sinfonie, Bamberg  
Franken-Apotheke, Hirschaid  
Apotheke im Globus, Forchheim  
Don Bosco-Apotheke, Neuses

### Samstag, 11. Juli

Wunderburg-Apotheke, Bamberg  
Wallenstein-Apotheke, Lichteneiche  
Apotheke am Klinikum, Forchheim

## Ärztlicher Notfalldienst

Unter der **kostenlosen Servicrufnummer 116 117** wird der zuständige Bereitschaftsarzt vermittelt.

### Kinderärztlicher Notdienst

**in Bamberg und Umgebung**  
Welche/r Kinderarzt/ärztin Notdienst hat, erfahren Sie über den Anrufbeantworter Ihres Kinderarztes oder über die **kostenlose Servicrufnummer 116 117**.



Mensch hab' der  
ich heut  
Zahweh!

Wer hot denn  
Notdienst ...

## Zahnärztlicher Notfalldienst

### Behandlungszeitraum:

Der zahnärztliche Notfalldienst erstreckt sich auf die Behandlungszeit in der Praxis von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr. Die allgemeine Servicrufnummer lautet 0800 / 6649289.

### Samstag/Sonntag, 27./28. Juni

Berthold Bauer  
Burgebrach, Marktstr. 4  
Dr. Philipp Beck  
Bamberg, Hainstr. 5  
Dr. Oliver Schwämmlein  
Egloffstein, Markgrafenstr. 48  
Tel. 09197 328

### Samstag/Sonntag, 4./5. Juli

Dr. Jörg Bidlingmaier  
Bamberg, Luitpoldstr. 26



**Rettungsdienst**  
Notarzt, Krankentransport, Bergrettung,  
Wasserrettung, Feuerwehren

**Notruf 112**

---

**Diensthabende  
Apotheken**  
Servicenummer  
**0800 2282280**

---

**Ärztlicher  
Bereitschaftsdienst**  
Allgemeinarzt, HNO-Arzt, Augenarzt,  
Frauenarzt, Kinderarzt, Chirurgen

Servicenummer  
**116 117**  
(außerhalb der üblichen Sprechzeiten der Arztpraxen)

## GIFTNOTRUF MÜNCHEN

Toxikologische Abteilung der II. Medizinischen Klinik  
des Klinikums rechts der Isar –  
Technische Universität München  
Ismaninger Straße 22 · 81675 München  
Telefon 089 19240 · Fax 089 41402467  
Email: tox@lrz.tum.de  
[www.toxinfo.med.tum.de/inhalt/giftnotrufmuenchen](http://www.toxinfo.med.tum.de/inhalt/giftnotrufmuenchen)

Herbert Bayer  
Burgebrach, Am Eichelberg 1  
Dr. Harald Schwarz  
Forchheim, Schwalbweiher 7a  
Tel. 09191 704548

## Tierärztlicher Notfalldienst

**Notfalldienst bitte telefonisch erfragen !**

Martina Glabasnia-Bittel  
Telefon 09545 202  
Buttenheim, Buchenweg 6

Dr. Dresel  
Telefon 09543 41104  
Hirschaid, Amlingstadter Straße



## Bamberger Bereitschaftspraxis

im Klinikum am Bruderwald

Tel. 0951 7002070 / für Hausbesuche Tel. 116 117

Sprechzeiten **ohne Terminvereinbarung:**

Mo, Di, Do	19.00 - 21.00 Uhr
Mittwochs	16.00 - 21.00 Uhr
Freitags	16.00 - 21.00 Uhr
<b>Samstags</b>	9.00 - 21.00 Uhr
<b>Sonntags</b>	9.00 - 21.00 Uhr
<b>Feiertags</b>	9.00 - 21.00 Uhr

## Ärztliche Notfallpraxis Forchheim

Krankenhausstr. 8 (gegenüber des Klinikums Forchheim)

Tel. 09191 979630 / für Hausbesuche Tel. 116 117

Sprechzeiten **ohne Terminvereinbarung:**

Mo, Di, Do	19.00 - 21.00 Uhr
Mittwochs	16.00 - 21.00 Uhr
Freitags	16.00 - 21.00 Uhr
<b>Samstags</b>	9.00 - 21.00 Uhr
<b>Sonntags</b>	9.00 - 21.00 Uhr
<b>Feiertags</b>	9.00 - 21.00 Uhr



**Modschiedler**  
Dienstleistungen

Kommunalarbeiten · Winterdienst  
Anlagen- und Grünflächenpflege · Baumfällarbeiten

**Heinrich  
Modschiedler**

Eggolsheimer Berg 1  
96155 Buttenheim

Tel.: 09545 / 95 13 20  
Fax: 09545 / 95 13 22

Mobil: 0173 / 8 69 59 73 · modschiedler-service@freenet.de



**EcoFranken**

Energieberatung / Gutachten /  
Planung von Neubau & Sanierung

Am Löhlein 7 · 96155 Buttenheim

Tel. 09545 3098830 · info@ecofranken.de

[www.ecofranken.de](http://www.ecofranken.de)



91332 Heiligenstadt

Telefon 0 91 98 / 388 zimmerei-arnold@gmx.de  
Mobil 0171 / 600 32 90 www.arnold-bau-zimmerei.de

**Dach komplett aus einer Hand:**

Zimmer- und Dachdeckerarbeiten,  
Gerüstbau und Klempnerarbeiten, Holzhausbau



- Holzbau
- Dacheindeckung
- Innenausbau

Zimmerermeister: Alwin Engert  
[www.zimmerei-engert.de](http://www.zimmerei-engert.de)

96155 Buttenheim  
Im Gewerbepark 6

Telefon (0 95 45) 44 52 72  
Fax (0 95 45) 44 52 73



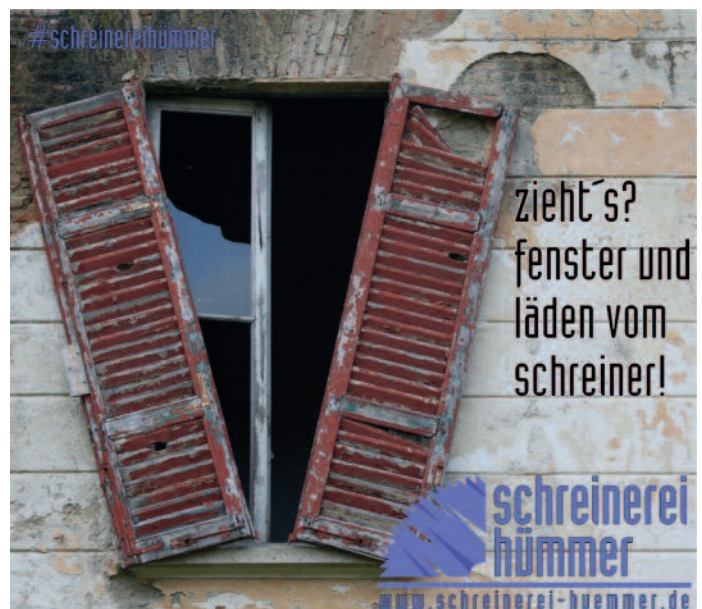
Meisterbetrieb

Gerüstbau | Sanierung von A - Z

Am Löhlein 7 · 96155 Buttenheim

Tel. 09545 3098831  
geruestbau.saam@gmail.com

[www.meisterbetrieb-saam.de](http://www.meisterbetrieb-saam.de)



zieht's?  
fenster und  
läden vom  
schreiner!

**schreinerei  
hümmer**

[www.schreinerei-huemmer.de](http://www.schreinerei-huemmer.de)

## SONSTIGES

### Staatlich anerkannte Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen beim Landratsamt Bamberg

#### Wir informieren ...

- über gesetzliche Ansprüche und Leistungen vor und nach der Geburt, wie z. B. Elterngeld, Kindergeld, Fragen zum Mutterschutz usw.
- über finanzielle Leistungen wie z. B. der „Landesstiftung Hilfe für Mutter und Kind“ (eine Beantragung ist nur vor Geburt möglich).
- über Hilfsangebote von anderen Stellen.

#### und beraten ...

- bei Fragen im Zusammenhang mit Schwangerschaft und Geburt bis zum 3. Lebensjahr des Kindes.
- zu Schwangerschaft, Partnerschaft, beruflichen Fragen.
- in Krisenzeiten

#### Neuigkeiten aus der Schwangerenberatung:

Ab sofort können wir Ihnen wieder persönliche Beratungsgespräche anbieten.

Sie erreichen die Mitarbeiterinnen der Schwangerenberatungsstelle unter der Rufnummer 0951 85-651 oder per mail unter schwangerenberatung@lra-ba.bayern.de.

Alle Beratungsgespräche sind kostenfrei und können auf Wunsch anonym erfolgen. Wir unterliegen der Schweigepflicht.

Um unnötige Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir um vorherige Terminvereinbarung. Es werden auch regelmäßig Abendsprechstunden angeboten. Kostenlose Parkplätze stehen am Landratsamt zur Verfügung.

#### Arbeitsgemeinschaft der Bamberger Wohlfahrtsverbände

### Fachstelle für pflegende Angehörige – die Beratungsinstitution der Arbeitsgemeinschaft Bamberger Wohlfahrtsverbände

Die Fachstelle für pflegende Angehörige bietet Angehörigen ein regelmäßiges kostenloses Gesprächstreffen zum Austausch über aktuelle Nöte, Sorgen und Ängste mit anderen, die mit ähnlichen Problemen konfrontiert sind.

#### Wie soll es weitergehen, wie soll ich das schaffen?

Das Kennenlernen neuer Lösungswege im Umgang mit den Hilfebedürftigen aber auch Informationen über Hilfsangebote



**Deine Fahrschule in Hirschaid für Auto,  
Motorrad, LKW und Traktor!**

**ANMELDUNG immer Mo. & Mi. ab 18.00 Uhr  
UNTERRICHT Mo. & Mi. 18.30 – 20.00 Uhr**

**Tel. 0 95 43 / 440 77 15**  
**Luitpoldstraße 1a · 96114 Hirschaid**  
**www.FAHRSCHULE-FAHRWERK.INFO**

Der „MARKTANZEIGER“ ist das Amtsblatt für die Markt-gemeinde Buttenheim mit den Gemeindeteilen Dreuschendorf, Frankendorf, Gunzendorf, Hochstall, Kälberberg, Ketschendorf, Stackendorf, Tiefenhöchstadt.

Verantwortlich für den amtlichen Teil ist der 1. Bürgermeister, für den kirchlichen Teil der jeweilige Pfarrer, für die Vereinsnachrichten der zuständige Vorstand. Namentlich gezeichnete Artikel geben die Meinung des Autors wieder. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos, Zeichnungen usw. wird keine Haftung übernommen. Der Schreiber akzeptiert Textkürzungen. Für eine korrekte Wiedergabe der Texte übernimmt der Verlag keine Haftung, auch dann nicht, wenn dadurch irgendwelche Folgeschäden für den Verein bzw. Schreiber entstehen sollten.

Herausgeber:  
Markt Buttenheim  
verantwortlich: 1. Bürgermeister Michael Karmann  
Hauptstraße 15 · 96155 Buttenheim

Layout und Druck:  
CARO Druck & Verlag GmbH, HRB Bamberg 2160  
Geschäftsführender Gesellschafter: Markus Metzner  
Hintern Herrn 9 · 96129 Strullendorf  
Telefon 09543 40600 · Telefax 09543 40601  
e-mail: info@carodruck.com

#### Anzeigenannahme: 09543 40600

Erscheinungsweise: 14täglich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet.

Anzeigenpreise: Preisliste 2017,  
zahlbar sofort nach Rechnungserhalt ohne jeden Abzug.

Bei Nichtbelieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt besteht kein Anspruch auf Schadensersatz. Die gesamte Zeitung ist urheberrechtlich geschützt, soweit sich aus dem Urheberrechtsgesetz und sonstigen Vorschriften nichts anderes ergibt.

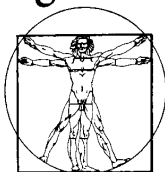
Darunter fallen auch alle Anzeigen, deren Gestaltung vom Verlag übernommen wurde. Jede Verwertung ist ohne schriftliche Zustimmung des Verlages unzulässig. Dies gilt insbesondere für Vervielfältigung, Übersetzung, Mikroverfilmung und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronische Systeme.

Gerichtsstand ist Bamberg.

Wir drucken der Umwelt  
zuliebe auf Recyclingpapier,  
aus 100 % Altpapier.



### Krankengymnastik/Massage Jürgen Knorr



Hartmannstraße 39  
91330 Eggolsheim  
Tel 09545/70701

#### Krankengymnastik

- nach Dorn/Preuss
- neurophysiologisch

#### Krankengymnastik an Geräten

- zum Muskelaufbau/Reha stehen Ihnen 15 verschiedene Rehageräte zur Verfügung

#### Extensionen Hausbesuche

#### Massagen

- manipulativ nach Therre
- Sportmassagen
- Lymphdrainage/KPE
- Naturmoor

- Naturlehm (kalt o. warm)
- Elektrotherapie
- Ultraschall
- Natureisanwendung (-20°C)

und Unterstützungsangebote im Alltag ermöglichen die von der Fachstelle koordinierten Treffen der Angehörigen. Am **1. Juli** findet das Treffen in der „**Brauerei Fässla**“ um **18 Uhr** in der Oberen Königsstraße 19 in Bamberg statt.

Die Fachstelle für pflegende Angehörige bietet auch noch eine Angehörigengruppe in Appendorf an. Am **9. Juli** um **18 Uhr** findet das Treffen im „**Gasthaus – Zur Hilde am Brunnen**“, **Oberhaider Str. 2, in Appendorf** statt.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Für Rückfragen steht Ihnen Andrea Schmitt von der Fachstelle für pflegende Angehörige unter Tel. 0951 2083501 oder per E-Mail [info@pflegeberatung-bamberg.de](mailto:info@pflegeberatung-bamberg.de) zur Verfügung.

### Katholische Landvolkshochschule Feuerstein

## Nach Umbau wieder geöffnet – Café am Feuerstein

„Rücksichtnahme mit Genuss“, wir laden Sie herzlich in unser neu gestaltetes familienfreundliches Café am Feuerstein ein. Der Feuerstein ist die ideale Umgebung für Eltern mit Kindern und Menschen, die Erholung suchen! Während sich die Jüngsten auf unserem Spielplatz, direkt neben der Café-Terrasse austoben, können unsere Gäste in ruhiger und entspannter Atmosphäre unser vielfältiges Angebot an Bio-Spezialitäten genießen (Kaffee, hausgemachte Kuchen, herzhaftes Snacks). Coronabedingt gibt es entsprechende Hygiene- und Sicherheitsvorkehrungen.

### Öffnungszeiten:

jedes zweite und vierte Wochenende  
des Monats, jeweils von 14 bis 18 Uhr.  
Für Gruppen auf Bestellung auch außerhalb der Öffnungszeiten.

### Kath. Landvolkshochschule Feuerstein

Ebermannstadt, Tel. 09194 73630

### Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau

## SVLFG empfiehlt Corona-Warn-App

Die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau empfiehlt, die seit kurzem verfügbare Corona-Warn-App zu nutzen, damit das Infektionsgeschehen in Deutschland besser kontrolliert werden kann.

Die App wurde von der Bundesregierung in Auftrag gegeben, um noch schneller auf Ansteckungen mit dem COVID-19-Erreger reagieren zu können. Sie kann freiwillig und kostenlos genutzt werden.

Mit der App können Infektionsketten digital nachverfolgt werden. Und so funktioniert sie: Sollte ein Nutzer positiv auf das Virus getestet werden, gibt er das in die App ein. Jene anderen Anwender, die sich in unmittelbarer Nähe des Infizierten aufgehalten haben, werden hierüber automatisch informiert. Ob die Betroffenen daraufhin Kontakt zu einem Arzt oder zum Gesundheitsamt aufnehmen, sich in Quarantäne begeben oder nichts unternehmen, bleibt ihnen überlassen. Rückschlüsse auf Personen sind ausgeschlossen, da die Daten anonymisiert sind.

Die Corona-Warn-App kann über die Internetseite der Bundesregierung heruntergeladen werden ([www.bundesregierung.de](http://www.bundesregierung.de)). Hier finden sich auch alle weiteren Informationen.

SVLFG

## PHYSIOTHERAPIE PRIHODA



Lymphdrainage  
Massage  
Physiotherapie

### Unsere Therapieangebote:

Physiotherapie/  
Krankengymnastik  
Teil-/Ganzkörpermassage  
Lymphdrainage  
Beckenbodentraining  
Fango/Rotlicht/Heißluft  
Elektrotherapie  
Kiefergelenksbehandlung

### Zusatzleistungen:

Aromaölmassage  
Fußreflexzonenmassage  
nach Hanne Marquardt  
Kinesiotaping  
Hot Stone Massage  
Indische Kopfmassage  
Craniosacrale Orthopädie  
Dorn-/Breuss-Therapie

Wir bieten auch Hausbesuche an.

### Physiotherapie Prihoda

Am Bahnhof 3 (Gebäude Korb Friedrich) · 96146 Altendorf

Telefon 0 95 45 / 4 45 11 30

[www.physiotherapie-prihoda.de](http://www.physiotherapie-prihoda.de)

## REDDY® KÜCHEN

Für den Urlaub  
Zuhause!



BIS  
ZU  
**25%**  
\*  
**SOMMER-RABATT**



Kühl-/Gefrierkombination  
**GESCHENKT**

Abb. ähnlich

\* Gültig bis 18.07.2020 bei allen frei geplanten Küchen. Nur für Neuaufträge.



**REDDY Küchen Hirschaid**  
Industriestr. 9 · 96114 Hirschaid  
Telefon: (09543) 44 32 60  
E-Mail: [hirschaid@reddy.de](mailto:hirschaid@reddy.de)



[hirschaid.reddy.de](http://hirschaid.reddy.de)

IN DER KÜCHE ALLES **REDDY**



# UNSERE ANGEBOTE IM JULI 2020

GÜLTIG VON 01.07. BIS 31.07.2020

## APOTHEKE AM RATHAUS

... da bin ich gut beraten!

Wolfram Wicht e.K.  
Pickelsgasse 1 | 96114 Hirschaid  
tel 0 95 43/ 850 670 | info@apoamrathaus.de  
www.apoamrathaus.de

Alle Preise sind Abholpreise in Euro inkl. gesetzlicher MwSt. Alle Angebote nicht kombinierbar mit anderen Aktionsvorteilen. Solange Vorrat reicht. Irrtum und alle Rechte vorbehalten. \*Bisheriger Verkaufspreis.

**Nasenspray-ratiopharm® Erwachsene<sup>1)</sup>**



Sie sparen **53%**

Statt 4,19 €\*  
**1,99 €**

10 ml 100 ml = 19,90

**IbuHexal® akut 400 mg Filmtabletten<sup>1)2)</sup>**



Sie sparen **63%**

Statt 5,97 €\*  
**2,20 €**

20 Stück

**Traumeel® S Creme<sup>1)</sup>**



Sie sparen **36%**

Statt 14,49 €\*  
**9,25 €**

100 g

**ASS AL 100 TAH<sup>1)</sup>**



Sie sparen **48%**

Statt 2,87 €\*  
**1,50 €**

100 Stück

**Fenistil® Gel<sup>1)</sup>**



Sie sparen **40%**

Statt 8,26 €\*  
**4,95 €**

30 g 100 g = 16,50

**Reactine® Duo Antiallergikum Retardtabletten<sup>1)</sup>**



Sie sparen **32%**

Statt 6,59 €\*  
**4,50 €**

6 Stück

**Wala® Euphrasia Augentropfen<sup>1)</sup>**



Sie sparen **41%**

Statt 10,52 €\*  
**6,25 €**

10 x 0,5 ml

**Perenterol® forte 250 mg Kapseln<sup>1)</sup>**



Sie sparen **44%**

Statt 14,64 €\*  
**8,25 €**

20 Stück

**Ginkobil® ratiopharm 120 mg Filmtabletten<sup>1)</sup>**



Sie sparen **51%**

Statt 90,98 €\*  
**44,95 €**

120 Stück

**Pencivir bei Lippenherpes Creme<sup>1)</sup>**



Sie sparen **43%**

Statt 9,67 €\*  
**5,50 €**

2 g

**Tyrosur® Wundheilgel**



Sie sparen **30%**

Statt 9,97 €\*  
**6,95 €**

15 g 100 g = 46,33

**Cetaphil® Sun Daylong™**



**+ GRATIS\***  
Cetaphil® Sun Daylong™ Sensitive Gel-Fluid Gesicht SPF 30

\* Beim Kauf eines Cetaphil® Sun Daylong™ Produktes. Solange der Vorrat reicht. Gültig bis 31.07.2020

1) Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. 2) Bei Schmerzen oder Fieber ohne ärztlichen Rat nicht länger anwenden als in der Packungsbeilage vorgegeben. 3) Gilt nicht für verschreibungspflichtige Arzneimittel und Zusatzungen.

### NUTZEN SIE UNSEREN KOSTENLOSEN LIEFERSERVICE

Schicken Sie uns gerne Ihre Bestellung oder Rezept per E-Mail, Fax oder Telefon und wir bringen Ihnen Ihre Medikamente nach Hause. Auf Wunsch holen wir Ihr Rezept auch beim Arzt ab!

✉ info@apoamrathaus.de 📞 0 95 43/ 850 671 📠 0 95 43/ 850 670

### VERSprochen!

Wir geben die MwSt.-Senkung an Sie weiter!

**3% MwSt.-Rabatt**  
auf alle nicht-preis-gebundenen Artikel<sup>3)</sup>

**Georg Eckert**

Josefstraße 23  
96129 Zeegendorf

Tel. (0 95 05) 86 66  
Fax (0 95 05) 80 45 35  
Mobil (01 73) 9 89 19 66

E-Mail g.u.m.eckert@gmx.de



**Fenster  
Haustüren  
Rollladen  
Innentüren**

## MONTAGESERVICE RUND UMS HAUS

### Johannes Bittel

**Bodenlegen ♦ Türen ♦ Fenster  
Dachfenster ♦ Trockenbau  
♦ Holzdecken**

Mobil 0171 - 445 71 45 ♦ Telefon 0 95 45 - 441 63 98  
Telefax 0 95 45 - 441 63 97 ♦ E-Mail bittel.johannes@gmx.de

**Ausstellung: Erlach - Mühlfeld 4 Termine nach Vereinbarung!**  
96114 Hirschaid